ԺԳ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6169 — 1 (13) ՄԱՅԻՍ 1896 — ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ — 21 ՐԷՊԻ ՈՒԼ ԷՎՎԷԼ 1324 — ԺԳ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6169

[illegible]

Ծանուցման կամ որ եւ է գրագրութեան պէտք է դիմել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ԳԱԼԱԹԱ, Պալըքփազար, Քահէլիճէ փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK"
Galata, Constantinople

Հատը 20 ՓԱՐԱ 20 Para.

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար	տարեկան	140 ղրշ.
» » » »	վեցամսեայ	70 »
» » » »	եռամսեայ	40 »
Օտար երկիրներու համար	տարեկան	40 ֆր.
» » »	վեցամսեայ	20 »

Դրամի փոխարէն փոստային փուլ կ'ընդունուի, 115 դրուշի փուլը 100 դրուշի համեմատ։
[illegible]

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել Արեւելքի խմբագրատան։

Հատը 20 ՓԱՐԱ 20 Para.

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ՏԵՂԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ա.

Ֆրանսայի մէջ ոչ մէկ բան այնքան յեղյեղուած է որքան պատմութեան ուսուցումը։ Եթէ մեթոտի եւ եղանակներու մասին շատ համաձայն են, ծրագիրներու մասին կարծիքները տարբեր են, վիճելի եւ բազմաթիւ։

Շատ մը ուսուցիչներ պատմութեան ամփոփումը հարկաւոր կ'ուզեն՝ աւելի շատ ընդլայնելու համար նոր եւ ժամանակակից շրջանը, ուրիշներ գրեթէ զանց կ'ընեն պատերազմներու պատմութիւնը, որպէս զի ծանրանան քաղաքակրթութեան մեծ դէպքերուն վրայ։ Կէտ մը կայ որուն վրայ յաճախ ծանրացած են եւ որուն անդրադառնալը օգտակար է — տեղագրութեան խնդիրն է ատ։

Ամէնքս ալ գիտենք թէ երկու ծննդավայր ունի Ֆրանսացին, մէկ մը Ֆրանսան, մէկ ալ իրենց ծնած տեղը։ Ամէնքս ալ գիտենք նաեւ թէ Ֆրանսացիին ամէնէն ծանօթը, ամէնէն թանկագինը, եւ իրեն ամէնէն մօտ զանազանը իր ծննդավայրը կամ հայրենի գիւղն է որ նաեւ ամէնէն սիրելին է եւ որուն վրայ միշտ կը խօսի։ Այնքա՜ն սիրելի եւ բազմաթիւ են յիշատակները այդ հողին կապուած, ուր իր մանկութիւնը անցուցած է։

Ըլլա՛յ հարուստ կամ աղքատ, ծննդավայրը միշտ գեղեցիկ է Ֆրանսացիին համար եւ իրեն համար կարելի չէ զայն անդրադառնալ առանց յուզուելու։

Անասնական բազմութիւններ կան, ինչպէս քաղաքի շատ մը գործաւորներ, թափառաշրջիկներ, զինուորականներ, պաշտօնեաներու զաւակ եղող կարգ մը պաշտօնեաներ որոնք բնակավայր չունին, բայց ասոնք մեծամասնութիւն չեն կազմեր եւ այս աշխարհագնացներէն շատերը կը հաստատուին իրենց նախասիրած մէկ տեղը։ Ֆրանսացիներուն մէջ այնքան զօրաւոր է տեղ մը հաստատուելու, թափառական չըլլալու պէտքը։

Այդ եզական անկիւնը ուրեմն, որ Ֆրանսացիին սիրտը գրաւած է, այն վայրը զոր տղայ ճանչցաւ եւ զոր չի կրնար մոռնալ առանց աղաղակներու կամ բարեկամներու հանդիպելու՝ ունի պատմութիւն, ո՛րքան ալ անշուք ըլլայ ան։ Այս պատմութեան կ'ըսուի տեղագրութիւն։

Ո՛րքան ալ անշուք ըլլայ, Ֆրանսացիին համար կ'արժէ զայն գիտնալ։ Տեղագրութիւնը ազնուօրէն կ'ամբողջացնէ Ֆրանսայի պատմութիւնը, զայն աւելի դիւրաւ ըմբռնելի եւ աւելի ծանօթ ընելով։

Ֆրանսայի պատմութիւնը, որ մերթ այնքա՛ն հեռու է ժամանակով, յաճախ նոյնքան հեռու է միջոցով։ Միջին դարուն, աւատապետութեան ժամանակ ամէն կողմ պատմական անցքեր կը պատահէին Գերմանիոյ եւ Լանկըտոքի դղեակներուն, Պրըթանիոյ ամայի երկիրներուն մէջ, Պարիզեան դաշտերուն բարձրաւանդակները, ինչպէս կ'ըսէ Աւգիւստէն Թիէռի։

Ասոր համար է որ Ֆրանսայի երբեմնի անցքերը եւ դէպքերը քիչ մը անտարբեր կը ձգեն Ֆրանսացին։ Ֆրանսայի պատմութիւնն ալ հին Եգիպտոսին կամ Ասորեստանին պատմութեան պէս կը թուի Ֆրանսացիին եւ ոչ աւելի։

Հետաքրքրութիւնները պահելու եւ հետազօտութիւնները աճեցնելու համար պէտք է Ֆրանսայի ընդհանուր պատմութիւնը համեմատել տեղագրութեան միջոցաւ։ Դէպքերը տարբեր կերպով կենդանի եւ ազդուական կ'ըլլան, երբ ո եւ է կողմ մը ուսանողին բնակավայրին հետ։ Տեղագրութիւնը՝ բոլոր երկրին պատմութիւնը լուսաբանելու եւ ազնուացնելու համար մեծ առաւելութիւն կ'ընծայէ։

Կելտական քարանձաւ մը (տօլմէն), երկայնաքար (մէնհիր) մը, քարանձաւ մը կը բաւեն գրեթէ մանչերու մէջ պատկերացնելու համար Ֆրանսայի առաջին բնակիչներուն կեանքը։ Վանք մը կամ աւերակ դղեակ մը մէկ քանի ուսանողներ միջնադարեան հասարակութեան մը կամ պատմութեան ո եւ է մէկ կէտին ուժանքը կը հասկցնեն, Զօրագունդներու անցքը մը, մեծ մարդու մը ալ յիշատակութեան մէկ քանի յիշատակները յեղափոխութեան մէջ վերջնականապէս կը ապացուցանեն պատմական դէպք մը կամ կենդանի նշանաւոր անձ մը։

Ուրեմն Ֆրանսայի մէջ էապէս մանկավարժական է պատմութեան ուսուցման մէջ պարտաւորիչ ընել տեղագրութիւնը՝ ամէն անգամ որ կարելիութիւն ըլլայ, եթէ նոյն իսկ պատմական մասը աւելի տառապի։

Բայց կրնայ ըսուիլ որ տեղագրութիւնը գոյութիւն չունի Ֆրանսայի վիճակներուն երեք քառորդին մէջ։ Այս առարկութիւնը անհերքելի չէ։ Եթէ այդ պատմութիւնը գոյութիւն չունի, իւրաքանչիւր Ֆրանսացի ուսուցչի պարտականութիւնն է զայն խմբագրել։

ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ ՎԱՐԺՈՒՀԻՆԵՐՈՒՆ

ԿՐԹՈՒԹԵԱՆ ՄԷՋ ԿԱՆԱՅԻ ՀԱՄԲԵՐՈՒԹԵԱՆ ՎՐԱՅ

(ԼՈՒԻ ԱՌՆՈՒԻ ՄԷԿ ԲԱՆԱԽՕՍՈՒԹԵՆԷՆ ՔԱՂՈՒԱԾ)

ԺԱ.

Թո՛ղ այս պահանջումները չշփոթեն մեզ, զգուշաւոր ծնողքները՝ իրենց կրթութեան գործը կատարելէ։ Երբ հրաւէրը ընդունելով՝ բարեկամները ընդունած կ'ըլլան մեր անձական կեանքին մէջ գործելու ճշդապէս, եւ այս մասին բնաւ հոգ չենք ըներ իրենց դաւանանքներէն վրդովուելու։

Ծնողքն ժամու միջոցին, եւ ուրիշ ժամանակ ալ, եթէ պէտք ըլլայ պատժել, դաստիարակուհին իր ձեռքին տակ պէտք ունենայ բոլոր պատիժներու ցուցակը, յանդիմանութենէ եւ պատուոյ զրկումէն մինչեւ ընդհանուրին դուրս հանելը։ Ամէնէն զգայուններուն համար նոյն իսկ պէտք է ցոյց տալ գոհունակութեան միջոց մը, որուն պատճառը չի գիտեր, եւ զոր կը գոհանայ վերապահութեամբ մը, ինչ որ կ'ապացուցանէ թէ դաստիարակութեան մէջ միշտ նոր գիւտեր կարելի է ընել,— աշխատանքն ամէն անգամ նոր պէտք է կենդանի միտքէն դուրս ելլէ։ Տղան երբ դէշ կերպով կը խօսի ուրիշներուն վրայ կամ կը պօռայ առանց պատճառի, իր ձայնը խառնելը կէս ժամ մը թող ընել անոր պէտքէն, առանց նոյն իսկ անոնց երեսին նայելու։ Կարելի չէ նշմարել այն արդիւնաւորութիւնը որ այսպէս կ'ունենայ մանուկին վրայ՝ այս կշտամբանքն արտաքինութենէն, այն է կամքը դէպ ի ներսը դարձուցած՝ պարապութիւնը տղայք ուշքն ու աւելնալով, այսպէս յանձնաբարելի կ'ըլլայ լռութիւնը։

Ծնող մօրն, տղայ աղջկան վրայ ուշադրութեամբ կենալով, դաստիարակուհին պարտաւոր պէտք ըլլայ իրեն իր մէջ ամփոփել իր աղջկան դաստիարակութեան մեծ մասը, եւ շատ մը պզտիկ դիտողութիւններ չընել (ինչ որ անպատշաճ մայրութեան ծայրահեղ տարբերութիւն չէ)։ Կրթութեան հիմնական պայմաններէն մէկն է, կարծեմ, պէտք չէ մոռնալ, որ իր լքուածութեան փորձառութեամբ կը հաստատէ թէ մայր մը պէտք է օրուան մէջ միայն երեք առաջնակարգ դիտողութիւն ընէ իր աղջկան՝ ամէն մէկին, կամ միայն մէկ կարեւոր դիտողութիւն, եւ այն օրը որ այս տեսակ դիտողութիւն մը պէտք է ընել, լաւ պիտի ընէ երկրորդական յանդիմանութիւնները զանց ընել։ Դիտողութիւնները այն ժամանակ ըլլալու են երբ աղջիկը մեծնայ, ելլէ կամ, աւելի լաւ, եթէ միայն անոր մէջ հոգեւոր զարգացում մը երեւայ, անմիջական դիտողութիւն մը ընելու է այն ժամանակ որ ամէնէն նպաստաւորն է, զոր տղան ինքնին կրնայ, այսինքն թէ տղան, երբ իր ցանկութեան հակառակ, համեստներուն անցնի, դիտաւորութիւններուն տակ այնքան ընդունակ է խրատ մը յօժարութեամբ լսելու, այն հեշտալի ժամերուն զոր մենք տարբերութեամբ առանց յուզուելու չենք կրնար լսել, եւ ուր մեր մայրերը սուտերու կը պէտքէն վերջնականապէս առանձին որ չէին ուրիշ։

Հրահանգել իր աղջիկը հարկ եղած համեստութեամբ, պարզուած ներողամտութեամբ ու յարատեւութեամբ, միայն իր ընտանիքին օգտակար չէ, այլ նաեւ կրնայ ըսուիլ, ամէն մարդու, աւելի մեծ բարիք ժողովրդական դասակարգին համար՝ զոր ասկէ վերջը պիտի կատարէ։ Ժողովրդական դաստիարակութեան աւելի լաւ դաստիարակ չկայ, աւելի ազդեցիկ դաստիարակութիւն չկայ ընտանեկութեան համար։ Մեզմէ ո՛վ չէ հանդիպած դասերու անկիւնին վրայ, քաղաքներու սպասաւորներու մէջ, ժողովուրդի այնպիսի կիներ, աղջիկներ, որ խնդրուած բարեկամութեամբ կը կոչեն աղջիկը, բայց անոնք կ'արհամարհեն ու կը փախչին, ուղղակի թէ վերահսկէ չըլլար բանէն իրենց։ Կարծեմ թէ Մոզլեթի աշխատանքը երկրորդականն մեծ ազդեցութեան, մի միայն անխուսափելի առաքինութեան ունի ու ամէն եւ աւելին։

Այս ձեւին մայրերը, ոչ խստութեամբ յաղթած, ո՛րքան պէտք խնամէին իրենց անձին, եթէ գիտցած ըլլային իրենց աղջիկները կրթել։ Բայց, աւաղ, ժողովուրդը, բաց է յօդկելի բացասութիւններէն, միայն երկու դաստիարակութեան միջոց կը ճանչնայ, գրեթէ միասին, փաղաքշանքներ եւ ծեծի հարուածներ, այն ալ առանց խորհրդածութեան, զոր անոր անհայր դաստիարակիչը կը ծածկեն ամէն տեսակ հագուստով եւ ամէն տեսակ ձեւերով։ Հասարակ ժողովուրդին մէջ, ծնողքները ձեռքով հարուածներ կուտան, բայց իրենց աղջկան լալը անտանելի կը տեսնեն, կը բռնեն իրենց թեւերը ու գգուելով կը շփացնեն զանոնք կամ անուշեղէններով կը լռեցնեն, այնպէս որ կ'ուզեն աղջիկ յաղթել թէ իրենց ըրած յանդիմանութեան եւ տուած պատժին համար զղջացած են։

Ուրեմն չխօթեցէք անոնց հետ. միջավայրի դասու մարդիկ տղայներնին վրայ ապրած են, ծնողքները ծննդեան դասու պատուով վրայ, որքան մեր ժամու աղջկան վրայ, ու առանց հոգալու թէ մեր ծառայութեան մէջ եղող այրերն ու կիները բռնազբօսաբար պիտի ծառայեն մեզի, երբ ընտանիք մը կազմեն, մեծերնիս պիտի օրինակեն մեր կանոններէն մեծ մասը, զոր մեր տան մէջ տեսած պիտի ըլլան։

Օր մը, Բարիզի մէկ գիւղին մէջ, ընտանիքի մայր մը, զոր կը ճանչնայի, իր երկու աղջկանց հետ հարսանիքին կ'երթար հաց գնելու համար, եւ ո՛րչափ կը զարմանայի երբ, հասկնալով զիս, պարկեշտ խոնարհութեամբ կուգար, առանց այլեւայլի տեսնուելու ըլլալու, այն մեծ ծառայութեան համար զոր մատուցած էի իրեն։ «Մինչեւ այսօր, կ'ըսէ, տիկին, չէի կրցած անտանելի աղջիկներս, որոնք մեզի հետ անզգամութեամբ եւ անհեթեթութեամբ կը վարուէին։ Երբ փոքրիկ աղջիկներուն յանդգնելը վարժեցուցիք ու խօսեցաք, ձեզի հետ ո՛րքան ազնուութիւն գործածելն զաւակներուն վրայ՝ որ երեխաները իր վեր կը լռեն միայն անոնց համար։ Ձեր աղուոր բարի օրինակն է որ այս հրաշքը գործեց։ Ո՛հ, որչափ շնորհակալ եմ ձեզի։»

Զարգացեալ դասակարգի ընտանիքի մայրերը պիտի կրնան ուրեմն, միայն իրենց օրինակովը, իրենց ժողովրդէ դասերու լաւագոյն կրթութեան նախատարերքը առնելու, եւ, ի մէջ այլոց, քնքշութեան համեստութիւնը՝ որ նոյնքան հեռու է անհամեստութենէ՝ որքան ամբարտաւանութենէ։

⁂

Վերջապէս պէտք է որ կնոջ համեստութիւնը հաստատուի հանճարեղ կերպով առաւելեան դիտողութեանց վրայ ու ճարտարութեամբ. — առանձին անկեղծ համեստութիւն մը որ չի չափազանցեր, եւ աղջիկը չ'իրեն կը ծանկէ կեանքին մէջ, չի ցուցներ անոր՝ երբ այնքան դիւրին պիտի ըլլար՝ ամէն բան, աւելի աղուոր քան ոչինչ է։ Ու անոր կեանքը իրեն համար կատակերգական թանձրամտութեան մը դարձը չըլլար. առանց յանդգնութեան մէջ ձգելու, իր զօրաւոր կենսունակութեամբը եւ լոյսի ու բարձր մտածումներ ներկայ մտքին մէջ մարդիկ իր բնութեան ուժերուն թողելու հակակշիռ մը կը հաստատէ։

Արդ կը մնայ միայն ինծի հաստատել որ, թէպէտ կնոջ համեստութիւնը շատ մը առաքինութեանց հիմունք, կարող է զանի մը կրթական պարագայի մէջ անհաւանական կերպով զօրաւոր ըլլալ, չկայ կրթական հրաշք որ կարող ըլլայ գործել կնոջ համեստութիւնը։

Ո՛վ մայրեր, որ այս էջերը կը կարդաք, թո՛ղ այս բոլոր խորհրդածութիւնները ձեր համեստութիւնը զօրացնեն երկու բնական թշնամիներուն դէմ, որ կը կոչուին վհատութիւն եւ ձանձրոյթ։ Այս կերպով անձամբ դաստիարակուհիներ պիտի հանդիսանաք, վասն զի անոնք պիտի դառնաք, եւ այսպէս կատարեալ պիտի ըլլաք շատ օգտակար, շատ ալ դիւրաւոր եւ նոյն իսկ յաւիտենականապէս կատարել կրթական գործ մը, ինչպէս որդին անոնց. վասն զի ձեր համեստութեան զօրութեամբ, ձեր քոյրերն ու մայրը հետզհետէ պիտի ծնած ըլլան ամէն օր ձեր աղջկան մէջ, բնութեան տակաւին անեւ ու խառնակ կոյտը կերտելով։ Այսպէս հանճարը պիտի ունենաք, եթէ ոչ ամէն ժամանակ, բայց գոնէ տեւական, աչքը բացող ուղղելու յարմարագոյն բանալին՝ դաստիարակութեան զօրութեամբ ու արդիւնքով գործին, որ այս պարագային մէջ կ'ընդգծէ եւ կը պահանջէ իր մարգարէին ձեռքին գործակցութիւնը, այն է՝ Նորահաս մանչու մը կամ դեռատի աղջկան մը գեղեցիկ ու զօրաւոր հոգին։

ՀՐԱՉ. ԱՃԱՌԵԱՆ

ՎԵՐՋ

ԿԵԱՆՔԸ ԲԱՐԻԶԻ ՄԷՋ

ԲԱՐԻԶՈՒՀԻԻՆ ԶԳԵՍՏՆԵՐԸ

Այս խորագրով յօդուած մը հրատարակուած է Պերլիներ Լօքալ Անցայկըրէ մէջ։ Հեղինակն է տիկին Աննա Ժիւլ Բուա։ Այդ շահեկան յօդուածին կարեւոր մասերը առաջ կը բերենք, որոնք անշուշտ հետաքրքրութեամբ պիտի կարդացուին մեր ընթերցողներէն, մանաւանդ ընթերցողուհիներէն.—

«Երբ Բարիզի մէջ կնոջ մը համար կ'ըսեն թէ «շըքանէր» է, ատիկա չի նշանակեր թէ արտաքինով հետամուտ կին մըն է։ Պէտք է ըսել որ հոն կը նշանակէ լաւ հագուած կին, եւ երբ մեծ տան մը մէջ կ'ըսուի կին մը, Ֆրանսայի մէջ էրիկ մարդը շնորհապարտութիւն կը զգայ կնոջ հանդէպ, լաւ հագուելուն համար, եւ երբ գեղարուեստական գործ մը, պերճանքի առարկայ մը կը դիտէ այն վայելչաշէր կինը որ ոտքէն մինչեւ գլուխը ճաշակով հագուած է։ Հարուստ դասակարգին պատկանող մարդիկ գիտեն թէ ո՛րքան սուղ կը նստի այդ պերճանքը, ո՛ւր կիներն ալ ո՛րքան նեղութիւն կը քաշեն՝ վայելուչ հագուստ մը կրելու եւ նորաձեւութեան հետեւելու համար բաւականաչափ կերպով։»

Այս մասին յօդուածագրուհին կը խօսի Բարիզի մեծ դերձակներուն վրայ, որոնց աշխատանոցներուն դուռները պատշգամբներով եւ օթեակներով զարդարուած են։ Ընթերցողուհիներուն աչքին առջեւ կը պտըտցնէ նորաձեւ ներկայացուցիչներ, արհեստաւոր դերձակուհիներ, ուր կարճիւթիւնները կը վերանան։ Սալոններուն վրայ դարձնելով խօսքը, յօդուածագրուհին կ'ըսէ.

«Սալոններ... վա՛յ այն կիներուն որոնց չեն յարգեր սալոններուն եւ ատոր համար ծախսելու սովորութիւնն ունին։ Վա՛յ այն կնոջ որ կ'երեւակայէ թէ պիտի կրնայ մեծ դերձակի մը կարած զգեստը կրել, առանց գործածելու շքեղ կերպով չինուած սալոն մը։ Առաջին փորձին իսկ՝ քողազերծուելով եւ նոյն իսկ հեռուէն կը հասկցնեն թէ այս ինչ կամ այն ինչ կնոջ պէտք է դիմել՝ լաւ սալոն մը պատրաստել տալու համար։ Այնպիսութիւն մը տանց այդ կիներուն մէկուն։ Վայելչօրէն յարդարուած սրահի մը մէջ, որ ճերմակ արձաններ կ'աւելնան ընդհանրապէս, յաճախորդը կը դիմաւորուի սիրով ու ազնիւ հաւաքով ողջերնիւ կողմէ։ Ասոնք կը խնդրեն սպասել, ուր պէտք է որ միշտ լինէ ձեռքի գործը։ Ճերմակ մետաքսէ վարագոյրներու ետեւ, որոնք կը ծածկեն աշակերտ մեծ գաւառներ, կը լսուին թոփչուտերու ֆրու-ֆրուներ, կանոնի խօսք ձայներ։ Փոքր սրահներէն կուգայ այդ շշուկը։

«Սալոններուն եւ աթոռներուն վրայ փռուած են ատլաս, ժանեակ, ժամանակէն հիանալի ներքնազգեստներ, նուրբ կերպասներէ փէշեր, որոնց կը յարմարցնեն սալոնները։ Անդրկէ ապակիներու մէջ, ինչպէս Հիւսիսէն Թանկարան, փոքր սալոններէն կան, առանց կարծիքիւրի։ Բաց գոյն եւ կոկիկ զգեստներուն վրայ անցուած կը տեսնեն զարդարանքներուն եւ փոքր բանակներուն շնորհալից ոլորումները։ Վերջապէս ամէնքս կ'երեւայ։ Իր արժանաւորներուն պէս շատ շէք հագուած է։ Շատ ինքնատիպ, քաղաքավար, ոճերուն մէջ մը կոկիկութիւն կը ցուցնէ, երբ դիմացինը անմիջապէս յաճախորդ մըն է, առանց յանձնարարութեան եկած։

«Իր շուրջն կը զգացուի թէ տօնը ըսել կ'ուզէ. «Դուք պէտք ունիք ինծի եւ ես բաւական զբաղ եմ՝ առանց ձեզի։» Ու ապաքրանքը կ'ըլլայ շնորհակալութեան բառերով, զոր յաճախորդուհին կ'ուղղէ դերձակուհիին, մեր դարերն ու հասակը հարկէ սալոնի մը պատուաւոր բարեկամութիւնը ունենալու համար։ Սալոնին գինն է 80-200 ֆրանք եւ անկէ ալ վեր։ Բայց է փորձերէն լաւ զարդ կ'արտադրեն։ Սալոնին հէնց կարգ մը դերձակուհիներ արժանի հաճոյք մը կը վայելեն կարգ մը արհեստանոցներու պէս։ «Ամէն բան ինծի ձգեցէք» կ'ըսէ փորձէն ետքը դերձակուհին, երբ յաճախորդուհին երկչոտ դիտողութիւն մը կ'ընէ եւ փափաք կը յայտնէ որ առաժգը շատ չըլլայ։ «Կ'ուզեմ աղաւնի ըլլալ։ Մեր չափերը կը համապատասխանեն անդամներուն կանոններուն։ Ծովային հասակ մը պէտք ունենանք եւ միանսօ նոր առանձին պիտի ընենք։» Այսպէս իսկ, երկրորդ փորձին, երբ դերձակուհին մեծ ճարտարութեամբ կը նշանակէ կնոջական անդամը, ո եւ է անգամ եւ այսպէս պաշտելու համար մարմինը, յաճախորդուհին իսկոյն կ'զգայ թէ ո՛րքան կատարելագործեալ սալոններ կը շինուին Բարիզի մէջ։

«Եւ ահա ծամ մը որ լաւ սալոնի մը մէջ պարփակուած էք մարմիններով, ո՛չ կրնաք դիմել մեծ դերձակներուն։

«Այդ գործի լաւագոյն մասերէն մէկն ալ գլխարկն է։ Մեծ վաճառատանց մէջ գները մէկէնմէկ են գրեթէ։ Բայց վճարուած գինը ո՛չ միայն փոխարժէքն է գլխարկին արժէքը ու պատրաստութեան, այլ եւ անոր թէքին կոչմէ գլխարկին վրայ կատարուած յարգութիւններ։ Գործաւորուհիներն երկարօրէն կ'աշխատին իր ճարտար ձեռքերով, գլխարկը վայելչացնելու համար յաճախորդուհիին։ Վարդ մը տեղը հարցեր անգամ կը փոխէ մինչեւ որ յարմար տեղը գտնէ, աւելի ներդաշնակութեան համար յաճախորդուհիին դէմքին։ Մերթ գլխարկը շատ առաջ դրուած է կամ դէպ ետ, մերթ շատ ձախակողմ կամ աջակողմ։ Իր փետուրներուն մէջ անոր նոր անդորր կ'ըլլայ փետուրը, հանգոյցը, ծաղիկը, մինչեւ որ յաճախորդուհիին դէմքին ոչինչ թերութիւն չտեսնուի։ Ծնոտ կը գտնէ մարդու գոյնին յարմար շղարշը կամ ժանեակ, կամ ժապաւէններ որոնք պիտի լուսաւորեն գլխուն եւ գլխարկին մինչեւ քունքերը։

«Բարիզուհիներուն յաջողութեան գաղտնիքներէն մէկն է գլխարկ գնելու ձեւը, ճաշակ ու գունաւոր խանութներուն առաջնայաւած թիթեղ զգուշութեամբ, ինչ որ ազնուութեան արժանի կը դարձնէ կին մը, եթէ պարզ շնորհն ու հասկնալու, եթէ նոյն իսկ տգեղ ըլլայ դէմքը։

«Պէտք է ըսել թէ կան կիներ որ ո՛չ մէկ չեն գիտեր գլխարկ գնելու արուեստը։ Կը բաւէ որ բարիզեան սալոն գլխարկ մը ներկայացուի իրենց, իսկոյն գլխարկին բով։ Ի վերջոյ կրնայ հանել դարմանել երբեմն եւրոպական կարգ մը առաւելութիւններու։

ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՈՒՂԵՒՈՐԱԿԱՆ ԹԵՐԹՕՆԸ 66

ԼՈՒԻ ՊՈՒՍՆԱՐ

ԲԱՐԻԶՑԻ ՍՏԱՀԱԿԻ ՄԸ ԱՐԿԱԾՆԵՐԸ ՈՎԿԷԱՆԻՈՅ ՄԷՋ

ԳԼՈՒԽ ԺԴ.

Երկայնօրէն չխօսեցանք ծովերանոցի այդ կենդանիներուն վրայ, զոր այնքան կը սիրեն Մալէզիոյ բնակիչները։ Արտասովոր տենչ մը կը զգան անոր նկատմամբ, որուն պատրաստութեան համար ամէնէն դժնդակ զանազանութիւնները կ'ընեն։ Նախկին բնապատմաներուն կողմէ «բիւրեղային մարմին» կոչուած այդ կենդանիներուն վրայ չխօսեցինք, եթէ երբեք ուսուցչի կարեւոր նիւթ մը չի կազմէին, ինչպէս մօրիս հրեշ Թէր-Նեօվի մէջ։ Մալայեցին կը խենթենայ իր «Թրէփանկ»ին (այս անունը կուտան հոլօթիւրիին) վրայ, ինչպէս Անգլիացին այնքան կը սիրէ իր պուտտինկը։ Գերմանը՝ իր թթու կաղամբը, Նեաբոլսեցին՝ իր փոքր բացը եւ Իտալացին՝ իր մաքարոնին։ Գերազանցապէս ազգային կերակուր մըն է ան, ո՛չ միայն հնդկական մեծ կղզիներուն, այլ եւ Բասմանիոյ, Չինաս, Քոչինչինի, Անամի եւայլն բնակիչներուն համար։ Այնպէս, չինական ու հնդկական կերակրոյներ առանց անոր չեն ըլլար, թէեւ անգլիական, ամերիկեան եւ հոլանտական բազմաթիւ նաւեր կը յանձնեն անոր փոխադրութեան։

Ի՞նչ է հոլօթիւրին։ Տեսակ մը ալդրաճուրե, հոլօթիւրիներու ընտանիքէն, որոնք պատկանին բնական պատմութեան ամէնէն հասարակ կարգին, եւն.։ Քիչ մը նուազ գիտուն ըլլանք, եւ քիչ մը աւելի պարզ։ Երեւակայեցէք միջին մեծութեամբ գլանաձեւ խողովակ մը, որուն երկարութիւնը տասնեւհինգէն քսան սանթիմեթրի կը հասնի, թանձր մորթով մը կազմուած, կոշկոռ, լերկ, որուն մէջ կը ծփայ բաւական ընդարձակ աղիք մը։ Ետեւին վրայ որ ծայրը կը վերջանայ, երկարութեան ամբողջ մէջ մը կը տեսնուի, առանց հատուածներու, ուր կը զետեղուի։ Բերանն է ասիկա, որուն շուրջը ճիւղաւոր կոկորդներ կը հանդիպին, որով ծովու միջոցին մարտնչողներու դէմ կը պաշտպանուի։

Հոլօթիւրին մեծ քանակութեամբ կը բնակի ծովեզերքի ժայռերուն կամ ալոխներուն վրայ, ուր կը սողայ իր կոկորդներուն միջոցաւ։ Սնունդը առատ է եւ շատ դիւրին է գտնելը զայն. ամէն բան կ'ուտէ։ Իր գլխաւոր գործն է շարունակ ուտել։ Այնպէս, բերնին առաջ կամ առաւելքը կոկորդները միշտ զբաղած են ծարելու անօթութիւններ, ծովային ամէնեկերու բեկորներ, ձուկի հատիկներ եւ նոյն իսկ աւազի հատիկներ, զորս բերանը կը տանի, եւ պէտք է գիտնալ որ բերանը միշտ բաց է ձեռնոցի մը պէս։

Բնախօսական եզական երեւոյթ մը կը պարզէ իր աղիքը, որ շատ բարակ է, եւ չի պատշաճիր այդքան այլազան անտարբերութեան մը։ Այնպէս, հոլօթիւրին յաճախ դժուարամարսութիւն կ'ունենայ։ Եւ ասոր բոլորովին դժուար է իր ստամոքսը մարսել. նոյն միջոցաւ անտանելիներէն կը փախչի պարապնակաց եւ պարապնակելու միջոցին դուրս տալով, եւ հեշտաբար կերպով կը բաժնէ աղիքն, որ քիչ կը դառնայ, ինչպէս մարդիկ կը հանեն իրենց ձեռնոցը կամ գլխարկը։ Իր մարմնոյն մէջ մնացած այդ զանազանութիւնը բնաւ նեղութիւն չի պատճառեր, որովհետեւ իսկոյն կը ձեռնարկէ ուրիշ աղիք մը շինելու, որ ուշ կամ կանուխ իր նախորդին վիճակակից պիտի ըլլայ։

Ատ չէ ամէնը. սիրտոքանը, զարմանալի կ'ընծայէ փոքր աղօթքազգականներուն, եւ ինչ որ աւելի զարմանալի է, «Ֆիէրաֆէր» կոչուած փոքր ձուկերու։ Այս վերջիններուն, խուսափելու համար եւ թշնամիներու պէս կոմեթեան, հետամտօրէն հոլօթիւրիի բերնէն ասոր դրուած ծախքերու բացուածքը, հոն կը զետեղուին՝ լալոյ խօսը առնելու համար, եւ իրենց կեանքին համար շատ փոքր եղող կոկորդին մէջ կը մտնեն, կը պտտին, յետոյ կ'երթան տեղաւորուիլ փորոտիքին եւ անոր արտաքին պատերին մէջ, ուր հանգարտօրէն կ'ապրին, առանց նեղացնելու իրենց հանճարեղ տանտէրը։

Հոլօթիւրին բաւական կարծր կաշի մը ունի, բայց Մալայեցիները անվրէպ միջոց մը ունին կակուղցնելու համար զայն։ Ծեծելով, կամ աւելի ճիշդը, ձնշելով կ'անթեղեն, որուն ասկէ պիտի ընկերանան կենդանական միջոցին պարզութիւնները. Բեւեռի վայրկենական եռալը պէտք է անոր փափկութեան համար, որոնք կը հայթայթեն այն նեխած գոյացութիւնը, որ Ռօզֆէլը պարզ անունով ծանօթ է, այնքան հաճոյական կերպով պատրաստուած ըլլալէ։ Նաեւ հոլօթիւրին կը պատրաստուին զանազան համեմներով, պղպեղներով եւ Մալայեցիներուն ախորժելի ուրիշ բաներով։

Այդ կենդանին բռնելու համար ի գործ դրուած միջոցները շատ տարբերական են։ Կը բաւէ ասոր ոտքեր եւ ձեռքեր, յարմարագոյն եղէգներ ունենալ, ջուրին աւելի կամ նուազ խորութեան համեմատ։ Սուզիչներէն վերջինները կու գան մը ունին, որուն միջոցաւ ձկնորսը ճարտարութեամբ դուրս կը քաշէ կենդանիները։ Որպէս զի դիմանայ առանց, պէտք է պարզել անոնց փորոտիք, նաւորդ ջուրին մէջ ձգել քանի մը վայրկեան ու արեւուն տակ չորցնել։

Այդ արտադրութիւնը, որ ինչպէս ըսինք, անոնցմէ շատեր կը ձգէ, այնքան ճոխարարութիւն կը պատճառէ որքան համբերութիւն։ Այնպէս, եւրոպացի եւ ամերիկացի նաւապետներ իրենց հետ կը տանին լաւ երկաթեայ գործածողներ, որոնք կը յաջողին այդ կենդանիներէն զանել քանի մը թիւր ժամուան մէջ, եւ ծախել զայն անհրաժեշտ ճշգրտութեամբ։

Այս ձեւ մը երկար եւ անվերջ է։ Թարթն վրայ հինգտասնեակներու մեծ ձեռնարկութիւնները կ'առաջնորդեն շատ աւելի դիւրին միջոց մը, բայց ոչ մասնաւոր առանձնաշնորհ, քանի որ շատ հնարներ երթալ է աւելի բազմաթիւ նաւակներով ու մէկ քանի նաւակներով։ Այդ ձեռնարկները, ճշմարիտ նաւատերեր, դէպ ի հեռաւոր երկիրներ կը մեկնին, ուր հոլօթիւրին շատ քիչ շահագործուած է. տեղացիութիւնը պատրաստ տեղերը կը գտնեն, հետզհետէ չորցուցած թմրած կենդանիները եւ աղակալած այն մեծ յարձակումներուն, ուրկէ ծովեզերք կը նետեն անհամար քանակութեամբ հոլօթիւրի։ Անոնք երկու-երեք յաջող դիտողութիւններէն շնորհիւ կարելի է ամբողջ նաւ մը լեցնել։

Այսպէս է'ր Բալիմայուրիի նաւապետը, որուն նաւը, երկու հարիւր թոնօ տարողութեամբ, գրեթէ լեցուած էր, երբ Փուլօ-Ալլենիի նաւորդները եկան։

Երեք բարեկամները ժամանումը բաղդաւոր եղաւ ձկնորսներուն։ Մեծ առատութեամբ հոլօթիւրի արտադրութեան, այնպէս որ նաւը, ընդունելու աւելի բեռնաւորուած, անոր օրէն կը բանէր Թիմօրի ճամբան։ Բէէր, Ֆրէտէ եւ Վիքթօր կ'ենային ազատ նաւակ ճանապարհներն էին, քանի որ եւրոպական հաստատութիւնները պիտի հասնէին ի մօտոյ։ Այդ տաղէն կ'ուզէր անձնել յետոյ, Սանտալ վերադառնալ ու եւ է դժուարութեան չպիտի հանդիպէր բնաւ։

(Շարունակելի)

կը զննէ, առանց փոյթ ընելու թէ ինչ պէտք ըլլայ կրել զայն։

[illegible]

Արտաքին Լուրեր

ՌՈՒՍԻԱ

Լամստորֆի կոմսը. — Արտաքին գործոց նախարարին հրաժարականը. — Կենսագրական նօթեր. — Ընդհանուր քաղաքականութիւնը։

[illegible]

ԻՏԱԼԻԱ

Նաւասորմին ենթամարմը քննութիւն. — Քննիչ յանձնաժողով. — Զանազան յայտնութիւններ. — Սէնաւ. ժողովին մէջ։

Թուրքի թերթ մը հրատարակած է Հռոմի իր թղթակցէն.

[illegible]

ՖՐԱՆՍԱ

Նախարարութիւնը. — Փոփոխութեան յուրեր. — Ընտրութիւններ. — Ափրոդիտեան ափսեին վրայ կարեւոր յայտարարութիւն մը։

[illegible]

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ

Արքայական զերդաստանը — Հնութիւններ. — Երեսփ. Ժողովը. — Ռազմափոխներ. — Անգլիական պատասխանատուներ։

[illegible]

ՎԻԼՀԵԼՄ Բ. ՎԻԷՆՆԱՅԻ ՄԷՋ

Հանրային կարծիքը Պէրլինի մէջ. — Աւստրիական մամուլին կարծիքը. — Վիլհէլմ կայսեր այցելութեան նշանակութիւնը։

[illegible]

ԱՆԳԼԻԱ

Կրթական օրինագծին վրայ վիճաբանութիւն. — Գ. Լոյտ Ճորճի ճառը։

[illegible]

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ. — [illegible]

[illegible]

ՕՏԱՐ ՊԱՇՏՕՆԵԱՆՔ. — [illegible]

[illegible]

ՀԱՆՐՕԳՈՒՏ — [illegible]

[illegible]

ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ դեսպանը ու դեսպանուհին, մէկ քանի օրէն, [illegible] պիտի երթան եւ անկէ ալ վերադառնան Գերմանիա։

ՌՈՒՍԻՈՅ դեսպանը, դեսպանատան պաշտօնէութեամբ, երէկ Մեծ Կղզի գնաց զբօսնելու պտոյտի համար։

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷԻ կողմէ Անգլիոյ Ֆէյֆիլտ գործարանին մէջ շինել տրուած 57 եւ 58 թիւ շոգենաւերը, 51 եւ 52 թիւերուն նման, երէկ Կ. Պոլսոյ նաւահանգիստը ժամանեցին։ Այս օր մինչեւ Վերին Վօսփոր փորձ մը կատարելէ ետք, յանձնումի գործողութիւնը տեղի պիտի ունենայ։

ՄԱՔՍԱՑԻՆ պաշտօնեաներու ընտրութեան ու յառաջդիմութեան համար կազմուած յանձնաժողովը շաբաթ օրը իր առաջին նիստը գումարեց վերատեսուչ Հասան Ֆեհմի փաշայի նախագահութեամբ։ Հաշուակալութեանց Ատեանին անդամ Իպրահիմ Նէճմէտտին էֆ. անդամ կարգուեցաւ նոյն յանձնաժողովին։

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԵՒ ՍԵՐՊԻՈՅ միջեւ կնքուելիք առեւտրական դաշնագրութեան ծրագրին վերաքննութիւնը աւարտած ըլլալով, արտաքին գործոց նախարարութեան պիտի մատուցուի։

ԱՒԱԶԱԿՈՒԹԻՒՆ.— Զինուորական չէքմէ մը եւ Սէլիմիէ եւ Քէօփրիւլիւ գաւառակներուն միջեւը Սվէթի Նաւօվան վանքին մօտ քարի բլուրի մը վրայ՝ ժողովրդէ մէջ պտըտող աւազակներու միջեւ ընդհարում մը կատարուելով, աւազակներէն տասը մեռած ձեռք անցուեր են եւ մէկն ալ վիրաւոր։

ԴՐԱՄՆԵՐԸ.— Աւրուած դրամներուն տեղ փոխարինելու մէջ նորեր պատրաստելու համար կազմուած յանձնաժողովը շաբաթ օրը գումարուեցաւ ելմտական նախարար Զիհնի պէյի նախագահութեամբ։

ՐԱԻՖ ՓԱՇԱ.— Անպաշտօն վիճակի [illegible] պետական Խորհուրդին օրէնսդիր ճիւղին նախագահ Րաիֆ փաշային։

ՍԵՐՎԻԶԷՆ ԷՖ.— Առեւտրական եւ հանրօգուտ շինութեանց նախարարութեան մասնագէտ խորհրդական Գօրբէլ էֆ. Սերվիզէն, ինչպէս ծանուցուեցաւ, անձի դարմանելու համար Եւրոպայի ջերմուկները գացած ըլլալով, թէ՛ այդ եւ թէ Կ. Պոլսոյ քարափներու Ընկերութեան [illegible] պաշտօնը փոխանորդաբար պիտի վարէ [illegible] ճիւղին Տնօրէն Խալիլ պէյ։

ԳԱՐԱՔԷՕՅԻ կամուրջը մայիս 1էն սկսեալ գիշերները ժամ 4էն պիտի բացուի։

ԲԺԻՇԿՆԵՐԸ.— Զանազան պաշտօնատանց [illegible] ամէն կողմ որ առանց վկայականի բժշկութիւն ընողները դատաստանի ներկայացուելով, դրամական տուգանքի դատապարտուեցան։

ՍԸՐ ՖԻԼԻՓ ՔԸՐՐԻ, Կ. Պոլսոյ անգլիական նախկին դեսպանը, մեռեր է։

ՄԱՀԱՑՈՒՑԱԿ.— Ապրիլ 22էն 28 Կ. Պոլսոյ եւ արուարձաններուն մէջ պատահած մահերու թիւն է 192, որոնց 114ը՝ իսլամ (62 այր եւ 52 կին), 68ը՝ քրիստոնեայ (24 այր, 34 կին) եւ 10 հրեայ (6 այր, 4 կին)։

ՀՐԴԵՀ.— Երէկ ժամ 7էն Արնաւուտքէօյի Ճէվիզլիքի առուն տեղը գերմանացի Խրիսթոֆիլոսի փայտաշէն քէօշկէն հրդեհ ծագելով այրեցաւ։

ԲՈՒԱ, Բիւյիւքտէրէ-Քարէպուրնու. Աֆէթ փողոցը [illegible] օսմ. [illegible] Ընկերութեան պաշտօնեաներէն Մարիկի Գալփաքճեան անուն անձ մը, [illegible] Անէթա անուն աղջկան մը հետ կը կենակցէր, որ [illegible] իր երկիրը գնաց։ Ասոր վրայ Մարիկի տան [illegible] ծախեց։ Անէթա ալ չորս օր առաջ [illegible] Մարիկի հետ, որուն հետ կ'ապրէր յարաբերութիւնն ալ խզել։ Վերջապէս հաշտուեցան եւ երկուքը մէկ սեղանի գլուխ նստան [illegible] Մարիկի հորեղբօր՝ Գարապետի տունը, որ մօտերը կը գտնուէր։ Անէթա պահ մը տուն գնաց եւ յետոյ վերադարձաւ։ Մարիկ ու Անէթա իրենց տունը կէս գիշերին կը վերադառնան, կը [illegible] եւ կոմ-կարտ [illegible]։ Անէթա [illegible] ու քիչ մը [illegible] թէ իրեն սեղմած 40 ոսկինոց չղթայաւոր ժամացոյցը, երկու օսմ. եւ 16 ֆրանսական ոսկին, եւ մատանիները գողցուած են, Իմաց կը տրուի ոստիկանութեան, որ քննութիւն կը կատարէ, եւ կը հասկնուի որ դուրսէն գողութիւն մը գործուած ըլլալու ոչ մէկ նշան չկայ, նաեւ թէ Մարիկի եւ թէ Անէթայի վկայութեամբ [illegible] գողցուած։ Անէթա կ'ըսէ թէ ինք կը ճանչնայ գողերը, բայց անոնց անունը չպիտի կրնայ յայտնել [illegible] կը կասկածուի որ այս գողութեան [illegible] ձեռք մըն է։ Քննութիւնը տակաւ կը տարուի։

ՍԻՆԿԼԷՐԻ գեղարուեստական հրդ[illegible] բացուած է Բերայի [illegible] Տնօրէնութեան սրահներուն մէջ, Պոն Մարշէի դիմաց։ Ցուցահանդէսը ամէն օր բաց է եւ մուտքը ազատ։ 8

ՄԵԾ ՆՈՒԱԳԱՀԱՆԴԷՍ
Ի ՆՊԱՍՏ
ՎԷԶՈՒՎԻ ԱՐԿԱԾԵԱԼՆԵՐՈՒՆ

Շատ փայլուն յաջողութիւն մը գտաւ այն մեծ նուագահանդէսը, որ շաբաթ իրիկուն տեղի ունեցաւ Թէքէ Փօլքէ ձմեռնային թատրոնին մէջ։ Ընտրեալ բազմութիւն մը լեցուցած էր թատրոնը։ Բոլոր օթեակները եւ թիկնաթոռները գրաւուած էին։ Կանխաւ եղած ազդարարութեան համաձայն, կիները եւ օրիորդները գլխաբաց եկած էին, որոնց [illegible] արդուզարդերը դիւթիչ տեսարան մը կը պարզէին։

Նուագահանդէսը սկսաւ Համիտէ քայլերգով, որ յոտնկայս ունկնդրուեցաւ եւ ջերմագին ծափահարուեցաւ։ Ետքը նուագուեցաւ իտալական քայլերգը։ Ցոյցագրին առաջին մասին մէջ Մաչէթթօ Նովոյի [illegible] նուագախումբը «Թօսքա»յէն եւ «Մոսքաւալիէրի»էն գեղեցիկ կտորներ նուագեց։ Տիկին Թէլօս Գ. Հալաճի, նուագախումբին ընկերակցութեամբ, իր գեղեցիկ ձայնով երգեց «Թաօվալթօլի»ի երգը արտակարգ [illegible]։

Ցոյցագրին երկրորդ մասը սկսաւ դաշնակով Գ. Նովոյի նուագախումբը, որուն մէջ Գ. Հալաճի՝ «Վալքիւռի»էն կտոր մը երգեց, եւ ծանօթ երգիչ Գ. Սավալօթ՝ «Բօ չէ[illegible]» կտոր մը առանձին նուագեց, խորին արուեստագիտութեամբ մը։ Նուագահանդէսին ամէնէն ուշագրաւ մասը կը կազմէր Օֆէնպախի [illegible] [illegible], զոր կատարեց Ֆրանսական Օբէռէթի խումբը, որ զուարճախօսութեամբ [illegible]։ Ներկաներուն մէջ կը նշմարուէին Բաղդատլեան Բարձ. Րէչիտ փաշա, Բեգ[illegible], Համար պէյ, Ռուսիոյ, Պարսից, Սպանիոյ, Պելճիգայի դեսպանները, Սեւ Լերան գործակատարը, գեղարուեստական մասնիկն ալ իրենց ներկայացուցիչներ՝ իրենց ընտանեօք. Տէր եւ Տիկին Քօլաքի էֆ., Տէր եւ Տիկին Վլասթոսի, Ռոմէօ փաշա եւ Օրիորդ. Տէր եւ Տիկին Մարքէն էֆ. Ցաքարեան, Տէր եւ Տիկին Միսսի, Տէր եւ Տիկին եւ Օրիորդ Տիրան Պետրոսեան, Սաքըզ Արմէնեան էֆ. Տէր եւ Տիկին Սէրվիչէն, Օրիորդք Քօբոսալ, Տէր եւ Տիկին Պոռը[illegible], Տիարք Եաղուպ Գ. Եաղուպեան, Տէր եւ Տիկին Տադի. Վէօլի, Ա[illegible] էֆ. Թագդ, փաստաբան Գ. Շահլէ եւլն.։ Հասոյթը գոհացուցիչ եղաւ։

Եկեղեցական Քրոնիկ

Ս. Պատրիարքը, շաբաթ երեկոյեան Գում-Գաբուի Թաղ. Խորհրդոյ անդամներէն Մամաս Րէիզեան եւ Ցորութիւն Գարագօզեան էֆ. ներու առաջնորդութեամբ նոյն Թաղը գնաց, եւ քարոզեց Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եւ ուրիշ եկեղեցականներու կողմէ ընդունուելով գնաց եկեղեցի, ուր նախագահեց ժամերգութեան։ Ն. Սրբազնութիւնը երէկ առաւօտ պատարագեց եւ եկեղեցւոյ առնմբոնութիւնը եւ Ս. Աւետման [illegible], հաւատացելոց համար [illegible] նշանակութիւնը բացատրելով եւ բարոյական կէտերը [illegible]։ Եկեղեցւոյ թաղական եկած երկսեռ բազմութիւն մը ներկայ էր Պատարագին։ Կը պատարագէին Տ. Գրիգորիս Պալաքեան եւ Տ. Ներսէս Պէրպէրեան Վ. Ներ։ Պատարագէ ետք Ն. Սրբազնութիւնը, Թաղ. Խորհրդարանին ճաշկեն վերջ [illegible] բարեկամութիւններ ըրաւ, ի վեր հանելով Ն. Կ. Վեհափառութեան՝ Իր հպատակներուն մասին ըրած բարեխնամ շնորհներուն եւ մաղթեց որ Իր բարձր հովանին անպակաս ըլլայ բոլոր հպատակներուն վրայէն։ Ներկաները մատնանշեցին այս մաղթանքներուն՝ «ամէն»ներով։

Ս. Պատրիարքը յետոյ հանգստեան սրահը կուգայ հանգստանալ Զաքարեա Պատրիարքի շիրմին վրայ, [illegible] կը գտնուի։ Ն. Սրբազնութիւնը Խորհրդարանին մէջ պահ մը հանգստանալով ակնարկ ըրաւ եկեղեցւոյ եւ վարժարանին մատակարարութեան վրայ, որ Թաղ. Խորհուրդին ջանքերուն բարւոքած կը գտնուի։ Մեկ երկու տարի առաջ եկեղեցին նորոգելու համար ձեռնարկութիւն եղած եւ այս նպատակաւ մաս մը գումար հաւաքուած ըլլալով, այս անգամ նորոգութեան ձեռնարկուած եւ եկեղեցւոյ առաքաստակարգը ամբողջովին շինուած է. այս շաբթու ալ կը ձեռնարկուի եկեղեցին ներկելու եւ կարեւոր նորոգութիւնները կատարելու։ Այս նպատակաւ 200 ոսկիի ծախք մը կ'ենթադրուի, որուն հազիւ մէկ քառորդը պատրաստ ըլլալով, Խաչատուր Թաղ. Խորհուրդի անդամներու դիմումներովը կը յուսացուի առաւել բարերար ունենալ։ Թաղ. Խորհրդոյ ատենադպիր կը հաղորդէ դրամական մատակարարութեան մը, որ ոչ թէ երեսնամեայ կազմուած, ամսական բաւական գումար մը կառուցանել վարժարանի համար։ Ս. Պատրիարքը մասնաւոր գոհունակութիւն յայտնեց այս Մարմնոյն, որ քանի մը տարիներէ ի վեր իր ստանձնած գործը կը շարունակէ առաւել ուշիմ ջանասէր եւ արդիւնաւոր կերպով։

Ս. Պատրիարքը թէ շաբաթ երեկոյ եւ թէ երէկ Միջօրէին հիւրընկալուեցաւ Թաղ. Խորհրդոյ ատենապետ Երուանդ էֆ. Փափազեանի կողմէ որ իր քեռին Վահ. Արամ Աշըլ պէյի եւ բոլոր պարագաներուն հետ արժանաւոր հիւրընկալութիւն ըրաւ։ Ն. Սրբազնութեան եւ ընկերակից եկեղեցականներուն եւ հրաւիրեալ պատուաւոր Թաղեցիներուն։ Երէկ կէսօրէն սրահին սեղանին վրայ մաղթանքներ եղան Վեհ. Կայսեր կենաց համար։ Ետքը, բաժակ առաջարկուեցաւ Ս. Պատրիարքին համար, որ փոխադարձ շնորհակալութիւն յայտնեց իրեն եղած ընդունելութեան համար։

* * Ս. Պատրիարքը մէյմէկ օսմ. ոսկի նուիրեց Գուրուչէշմէի եկեղեցիին, Թաղին աղքատներուն եւ դանձանակի մատակարարին ի նպաստ։

* * Վսեմ. Սիրաք Ֆէրիտ պէյ 5 օսմ. ոսկի նուիրեց եկեղեցիին նորոգութեան գործին համար։

—Ս. Պատրիարք Հօր կողմէ գործակատար Արթա էֆ. շաբաթ օրը շնորհաւոր բարեմաղթութիւն տուաւ Կայս. փեսայ Արիֆ Հիքմէթ փաշայի՝ Պետական Խորհուրդի օրէնսդիր ճիւղին նախագահ անուանուելուն առթիւ։

—Դատական նախարարութեան խորհրդական Ահմէտ Շիւքրի պէյ իր աղջկնէ կորսնցնելու դժբաղդութիւնը ունեցած ըլլալով, Ս. Պատրիարք Հօր կողմէ Արթա էֆ. ցաւակցական այցելութիւն տուաւ Ն. Վսեմութեան։

—Կարնոյ Առաջնորդ Տ. Զաւէն Վ., ինչպէս յայտնի է, Բաբերդ կը գտնուի եւ Պոլիս գալու համար Պատրիարքարանէն հրահանգին կը սպասէ։ Կարինէն Ազգ. Պատրիարքարան ուղղուած նամակ մը կը հաղորդէ թէ Առաջնորդին համար գանգատներ եղած ըլլալով, Կարնոյ Վարչ. Ժողովը ներա գումարեր է զայն գնելու համար այդ խնդրով։

—Աֆիոն Գարահիսարի Տ. Կարապետ վրդ. Նաւյան արտօնուելով մեկնեցաւ պաշտօնավայրէն, ապրիլ 11էն ճամբայ ելած է Կ. Պոլիս գալու համար։ Տ. Կարապետ վրդ. իր աթոռակալ պաշտօնավարութեան տեղեկագիրը ղրկած է Պատրիարքարան։

—Ուսումն. Խորհուրդը իր վերջին նիստին մէջ հետեւեալ խնդիրները ձեռնարկեց. 1.— Կրթական ծրագրին վերաքննութեան առթիւ պատրաստուած ըլլալով՝ կրօնի, օրէնսդրական եւ առեւտրական ծանօթութեանց, ինչպէս նաեւ Հայ Եկեղեցւոյ եւ ազգային երաժշտութեան յայտագրերը, Խորհուրդը այս դրութեան առաւ քննելու, եւ յետ ընթերցման վերջնականը ընդունեց։ Այսպէս, Խորհուրդը նկատելով որ ուսմանց յայտագրերը ձեռնտուկ մասամբ աւարտած էին, եւ գրեթէ պատրաստ բարոյագիտութեան, քաղաքացիութեան, առողջապահութեան, ինչպէս նաեւ ձեռական աշխատութեանց ծրագրերը, որոնց դասաւանդութեան մասին ալ վերջին որոշում մը տալու Մայիս 7ի գիշերը օրը եւ վերջնական քննութեան մը ենթարկելով բոլոր յայտագրերը, գործին ամբողջ ներկայացնել Ազգ. Վարչութեան։

—Սեբաստիոյ առաջնորդը կը գրէ Պատրիարքարան թէ Տիվրիկի Թաղ. Ժողովը նկատելով որ այդ ընդարձակ կողմերին մէջ իրենց քարոզիչ քարոզելու եւ հոգեւոր մխիթարութեան համար դիւղերը այցելելու համար ճամբորդ եկեղեցական մը պէտք ունեցած է, որ պաշտօնավարէ իրենց օժանդակ առաջնորդին եւ Թեմին տնօր աշխատութիւնը, խնդրած է Պատրիարքարանէն որ խոհական եւ լաւ վարդապետ մը նշանակել եւ ղրկել Սեբաստիա, ծառայելու համար առաջնորդին հովանաւորութեան տակ։

—Երուսաղէմի Վանուց քննիչ Ցանձ. Ժողովով երկու անդամները Միհրան Սէֆեան եւ Վահան Սուրէնեան էֆ. ները շաբաթ օր իրենց գումարեցին Ղալաթիոյ Խորհրդարանը եւ զբաղեցան Ցանձնաժողովին կողմէ Խաչ Ժողովին մատուցուելիք տեղեկագիրը խմբագրութեամբ։

—Շ. Դարանիսոյի Մշակեալ գիւղի Տ. Գրիգոր քհ. Հարթիկեան որ կարգալուծ եղած էր ասկէ տասը եւ տասնհինգ տարի առաջ, իր բոլոր ծնունդները յայտնելով, խնդրած է Ազգ. Պատրիարքարանէն որ ներման շնորհուի իրեն, խոստովանելով իր յանցանքը եւ թերութիւնները։

—Աքշէհիրի քահանաներէն Տ. Գէորգ քհ. Այսնեանի վախճանման քահանայի մը պէտքը զգալի եղած եւ Պատրիարքարան յայտագրուած էր։ Կեսարիոյ Էֆքերէ գիւղի քահանաներէն Տ. Մանուէլ քհ. Ծղնեանը Գարամանէն Աքշէհիր անցնելով, Թաղ. Խորհուրդը խնդրած է որ անոր քահանայագործելու արտօնութիւն տրուի Աքշէհիրի եկեղեցին մէջ։

—Տ. Գէորգ եպիսկ. Նորեկեան երէկ Մայր Եկեղեցւոյ Դպրոց Դասի հրաւէրին վրայ Ս. Պատարագ մատոյց Մայր Եկեղեցւոյ մէջ եւ քարոզեց։

ՍԻՆԱՆԵԱՆ ՆՈՒԱԳԱՀԱՆԴԷՍԸ

Հաճելի երեկոյեան հովանաւորութեամբ օրին, հոծ բազմութիւն մը լեցուցած էր Օտէօն թատրոնը, ներկայ գտնուելու համար Սինանեան նուագահանդէսին, որ առաջին անգամ ըլլալով կը տրուէր։ Սինանեան եղբայրները եւ իրենց քոյրը Օր. Վերժինէ Սինանեան, որոնք անծանօթներ չեն գեղարուեստական շրջանակներու մէջ, երեկոյի նուագահանդէսին առթիւ յայտնի ըրին իրենց երաժշտական կարողութիւնները, համեստ խանդավառութեան արժանանալով։ Նուագահանդէսը սկսաւ ժամը ուշին, Համիտէ քայլերգով։ Իր յաջողակ ունկնդրութեամբ։ Ցոյցագրին տեղի Սինանեան երեք եղբայրը՝ դաշնակի, ջութակի եւ թաւջութակի վրայ նուագեցին Շումանի Թրիոն մէկ գեղեցիկ կտորը, որ շատ երկարաձիգ էր եւ այդ պատճառաւ քիչ մը ձանձրացուց։ Մարդ ո՛րքան ալ երաժշտասէր ըլլայ, ու երաժշտական կտոր գեղեցիկ, դժբախտաբար չի կրնար ամբողջ ժամուան մը վրայ ունկնդրել երաժշտական կտոր մը։ Մա- նաւանդ մեզ օգնէ։ Աղա Սէն-Սանսի մէկ յաղթիւ եւ Թեթեւուն կտորը դաշնակի վրայ նուագեցին Օր. Սինանեանը եւ Տիար Սինանեանի կողմէ։ Այս կտորը արտայայտութեան ծափահարութիւններով ընդունուեցաւ եւ կրկնուեցաւ մէջ ծափերու ներքեւ։ Օր. Վերժինէ Բաւարդ ժամ դաշնակի յետոյ սկսաւ յայտագրին երկրորդ մասը, որ ունէր Ճաւ էր Լոյս, Վէպէր, Հէյտնէն երեք գեղեցիկ ու դժուարին կտորներ իրարու յաջորդեցին։ Սինանեան եղբայրներէն մէկը ջութակի վրայ բաղդատաբար ուրիշ կտոր մըն ալ նուագեց, որ արուեստական երաժշտութիւնը յենելու համար լաւ լաւ ընդունեցաւ։ Նուագահանդէսը վերջացաւ արտայայտութեան ծափահարութեանց մէջ, ի քեն [illegible] երեւառոտ տպաւորութիւն։

Երեկոյեան նուագահանդէսը յաջողութիւն մը եղաւ արուեստի տեսակէտով, թէեւ նիւթական կողմէն կը ըսուի թէ յայտագիրը մեծ մասամբ մը կ'ուզէր ալ կլասիկ, ուսեալ ունկնդիրները միայն կը հասկնային։ Նիւթական տեսակէտով ալ յաջողութիւն գտած է նուագահանդէսը, իսկ ներկայ քաղաքականութիւն մը երեւառոտ ծանօթ արուեստագէտներուն, որոնց բաղձանքը համակիրները դեռ ապագայութեան մեկնելու երկիր նուագահանդէսին։

Այսօրուան Հեռագիրներ

ԲԱՐԻԶ, 13 մայիս.— Ֆրանսայի կրթական նախարար Գ. Պրիան հրամանագիր մը ստորագրեց, որով նշանակեր գիտական վաւերական [illegible] Քիւրիի ուղիէն ու մասնաւոր տեղ Բարիզի գիտական համալսարանին մէջ ուսուցչին կը կարգուի։

—Գ. Տ'Էթուրնէլ տը Գոնսթան ծերակոյտի նախարարութեան թէ Երեսփ. ժողովին համաշխարհային բաղդատակաւորութիւն գաղափարի պէտք ըսէ՛ պաշտպանուած[illegible] [illegible] նկատմամբ։

ՊԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ.— (Պաշտօնական) — Քերէնսկիի տեղը դեսպան Գ. Իզվոլսքի արտաքին գործոց նախարար անուանուեցաւ, փոխանակ Լամսդորֆ կոմսին, որ կայսերական Խորհուրդին անդամ կարգուեցաւ։

—Նիքոլա կայսրը ներողամիտ գիր մը ուղղելով Լամսդորֆ կոմսին, կը յիշէ անոր մատուցած ծառայութիւնները եւ օտար պետութեանց հետ բարեկամութիւնները ամրապնդելու մասին ըրած ջանքերը։

—Գ. Իզվոլսքի տիրակալ առանձնացումը մը ունեցաւ Լամսդորֆ կոմսին հետ։ Արտաքին գործոց նոր նախարարը յայտարարեց թէ իր նախորդին քաղաքականութիւնը պիտի շարունակէ։

ՈՒԱՇԻՆԿԹԸՆ.— Մ. Նահանգաց կառավարութիւնը յայտարարեց թէ Լա Հէյի խաղաղական Դեսպանատանն[illegible] մէջ ալ պէտք պիտի ներկայանայ եւ նոյն ժողովին ներկայացուցիչ մը պիտի ղրկէ։

ՊԵՇԹԱ.— Զրոյց կայ թէ Ծանօթ Ռումանիոյ կառավարութիւնը հանրային հրամանները եւ առեւտրական դաշնագրութիւնը վերաքննելու մասին, որը գիտական-երկաթուղային յարաբերութեանց վերաքննելու կերպի ըլլայ. այդ պարագան ալ պիտի շարունակուի երբոր կողմէն բաց արտակ համաձայնութեան հետեւանքով։

ՊՈՒՔՐԷՇ.— Ռումանիոյ Թագուհին որուն առողջական վիճակը բարւոքած է, մայիս 19ին Պուքրէշ պիտի ժամանէ։

ՍՕՖԻԱ.— Շէյտանէր-Հալլէթունի գաւառը եւ դրացիներուն Հարմանլըի կողմերուն մէջ ընդունուեցան Պուլկարիոյ իշխանին եւ Սոֆիա-Բաթսուլէ եւ Կոթլոյի Ֆիլիպ իշխանին կողմէ. իրենց ամէնքն ալ մեծ նահանգ կառավարութեան Եսքի-Զաղարա գաւառը այցելեն եւ անկէ ինքնաշարժ կառքով՝ Բրդոստ, վարժարանները այցելելով։ Դուքսը եւ դրացիներ կէրրահի Սոֆիա կը հասնին, ուր մեծ պատրաստութիւններ կը տեսնուին՝ զանոնք ընդունելու համար։

ՊԵՇԹԱ.— Գերմանիոյ կայսեր Վիէննա կատարելիք այցելութեան մասին եղած լրագրական հրատարակութեանց համար Հունգարիոյ նախարարապետ Տքթ. Վէքէրլէ եւ Գ. Քոշուտ կը յայտարարէին թէ այդ հրատարակութիւնները չեն ներկայացներ Հունգարիոյ ընդհանուր կարծիքը, որ, առեւտրական եւ քաղաքական տեսակէտով, համոզուած է թէ պէտք է լաւ յարաբերութիւններ ունենալ Գերմանիոյ հետ։ Տքթ. Վէքէրլէ եւ Գ. Քոշուտ յայտարարեցին թէ Գերմանիոյ հետ դաշնակցութիւնը ո՛չ միայն խաղաղութեան երաշխաւորութիւն մըն է, այլ նաեւ Աւստրիա-Հունգարիոյ քաղաքականութեան անկիւնի քարը։

ՀՌՈՄ.— Իտալիոյ ծովային նախարարութիւնը որոշեց ընդդիմադիրներուն կողմէ իրեն վերագրուած սպառնալիքներուն մէկ տեղեկագիրը պատրաստել։ Նաեւ ասոր մեղադրանքը մէ՛ Չրկելու համար քննիչ յանձնաժողովին եզրակացութիւնները։

ԲԱՐԻԶ.— Քալամպիոյ եւ Վենեզուելայի միջեւ յարաբերութիւնները ընդհատուեցան։

ԲԱՐԻԶ.— Հելլենական Լավրիոնի գանձատերերուն արտասովոր ընդհանուր ժողովը միաձայնութեամբ փոփոխութիւններ քուէարկեց առաջարկուած կանոնական տրամադրութիւններու մասին։

ՄԱՏՐԻՏ.— Սպանիոյ թագուհին արքունի Մարքի թագուհին պաշտօնական կողմնութեան համար Սպանիոյ առանձնացած բաժինը իրեն վերապահել եւ ոչ ցէ իր յանձնարարներուն։ Ասոր պատճառը այն է թէ մի՛ գուցէ արժեթղթերու դրօշմը դժուարացնէ հաւաքական գործողութիւն մը, երբ օր մը պէտք ըլլայ։

ՊԵՐԼԻՆ.— Գ. Ֆիչէլ Բէթմանսուրկ ուղեւորելը կը վերագրուի տեղեկութիւն առնելու փափաքի մը։ Նոր փոխառութեան մը մասին բանակցելու համար ընդնաւ խնդիր չկայ։

ՀՌՈՄ.— Պապը որոշեց մասնաւոր պատուիրակութիւն մը ղրկել Մադրիտ՝ Սպանիոյ Թագաւորին ամուսնութեանը առթիւ։ Այդ պատուիրակութիւնը մայիս 26ին Մադրիտ պիտի ժամանէ։

ՊԵՐԼԻՆ.— Բրաւնշուայկի Ֆրէտէրիք Քարլ իշխանին այրին՝ Մարիա Աննա իշխանուհին կոմսուհիաձախ մեռաւ, 69 տարեկան էր։

ՆԻՒ-ԵՈՐՔ.— Սաքրամէնթի մէջ զրոյց կայ թէ հարիւր միլիոն տոլար դրամագլուխով Ընկերութիւն մը պիտի կազմուի Սան-Ֆրանսիսքոյի վերաշինութեան անհրաժեշտ դրամը հայթայթելու համար։ Այս վերաշինութեան ծախքը երեք հարիւր միլիոն տոլար կը հաշուուի։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 29 Ապրիլ			
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ.Ո.	103	05
Ամենէն բարձր գին	»	103	06
Ամենէն վար գին	»	102	95½
Ռումէլիի Երկաթուղի գոց	Ֆր.	142	50
Ամենէն բարձր գին	»	142	62½
Ամենէն վար գին	»	141	75
ԲԱՑՈՒՄ 1 Մայիս			
Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Ծ.Կ.	103	06
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	142	50
Շէրքէթի Խայրիէ		37	—
Քարասու		187	50
Ռէժի		18	25
Օսմ. Պանքա		—	—
[illegible] Պանքա		437	—
Տէրքօս		288	—
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4	62
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		8	30
» ժուիսանս		3	70
» պարտաթուղթ		495	—
Քարափ Կ. Պոլսոյ		505	—
Թրամուէյ		59	—
Կրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն Ա		319	—
» » » Բ		266	—
Լօվրիօ		68	—
Անատոլիէ երկթ. բաժնեթուղթ		18	32½
» պարտաթղթ.		522	—
ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ			
Լոնտոն 3 ամիս	ղրշ.	—	—
» » » չէք	»	109	25
Բարիզ » »	ֆր.	22	98¾
» » » չէք	»	—	—
Պերլին առանց չէք	մարք	18	73
Վիեննա չէք	ֆիօր.	21	96
ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ			
20 ֆրանքնոց	ղրշ.	87	12
Անգլիական ոսկի	»	109	32
Բօլ Էմբերիալ	»	90	—
Քրմեց	»	80	30
Մէճիտիէ ոսկի	»	107	25
Մէթալիք	»	101	—
Ռուսի Թղթադրամ	Օ. Ռ.	8	64

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 12 Մայիս			
Անգլիական Քոնսոլիտէ		89	75
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	93	25
	գոց.	93	50
Օսմանեան Պանքա		16	37
Ռուսական 1888–1889		83	—
Հելլենական 5 %		54	50
» Մոնոփօլ		54	—
Պուլկարական 1892		102	50
Եգիպտ. Իւնիֆիէ		104	25
Ճապոնական %		91	37
Թրանսվալ		2	43
Չէրթըր		1	62
Փոխանակագիր		25	37½
ԲԱՐԻԶ, 12 Մայիս			
Ֆրանս. Ռանթ 3 %		99	30
Միաց. Օս. պարտաթ.	բաց. ղր.	94	85
	գոց. »	94	20
Օսմ. Կայս. Պանքա	ֆր.	660	—
Օսմանիէ	»	—	—
Ռումէլի երկաթուղի	»	143	—
Օսմ. մաքսատուն	»	493	—
Օսմ. Ռէժի	»	431	—
Բրիօսիւթէ Թիւրք 4 %	»	512	—
Քրէտի Լիոնէ դալբոնը կա.	»	1170	—
Իտալական Ռանթ	»	105	75
Սպանիական արտաքին	»	97	—
Աւստրիական	»	98	90
Թրանսվալ	»	62	25
Ռուսական 4 % 1901	»	83	80
Ջէք Լոնտոնի վրայ	»	25	180
Պալիա Քարայտին	»	698	—
ՎԻԵՆՆԱ, 12 Մայիս			
Փոխան. Լոնտոնի վրայ	ֆր.	240	50
Ռումէլիի երկաթուղի	»	153	—
Օսմ. Ռէժի	»	399	—
ՊԵՐԼԻՆ, 12 Մայիս			
Միացեալ պարտաթուղթ	ֆր.	94	60
Ռումէլիի երկաթուղի	»	146	50
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	103	50
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20	300
ՊՐՈՒՔՍԷԼ, 12 Մայիս			
Օսմ. միացեալ պարտք		94	06
Ռումէլի երկաթուղի		142	—

ՕՍՄ. ՀԱՆՐ. ՊԱՐՏՔԻ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Ազդ.— Հանր. Պարտքի Վարչութիւնը նուազուրդի դրամ է հոխթիւնալ [illegible] մը հինգ հարիւր առաջ մեծ չէքի վաճառումներուն, անձնաւոր յանձնելի Օսմ. Հանր. Պարտքի Պոլսոյ կեդրոնատեղերէն չէքի 30 Զէյնարանն 301, Զէյնարանն Գամալ Փաշայի «Թերսանէ»ին չէքի 220, Դեբոզիտօղութեան [illegible] չէքի 250։ Ամանամբ նուազուրդը տեղի պիտի ունենայ Երեքշաբթի օր, 1906 23|5 Ցունիսին, կէսօրէն առաջ ժամը 2էն մինչեւ կէսօրէն ետքը ժամը 3էն։ Վերջնական նուազուրդը տեղի պիտի ունենայ առանձին 3% դրէվիզ մը [illegible] նուազուրդին փոխարէն յոլորդը երեք օրէն մինչեւ։ Ուրբաթ օրը 25|7 յունիս 1906՝ նուազուրդի մասնակցութիւնը պիտի ընդունուի կէսօրէն ետքը մինչեւ ժամը 3։ Ասոնք որ կը փափաքին մասնակցել, պարտին իրր երաշխաւորութեան Վարչութեան Կացը. Սնտուկը ի դրամ ըլլալիք հոխթիւնամ արժէքին % 10ը հինգանց դրամով։ Ցանձնաժողովը առարկեց յայտարարութեան ակն. կան արտօնութիւնը առաւ դրամ է հաստատելու, որ կրնայ անոր մասին տեղեկութիւն առնել մատակարարութեան էր էյին կէսօրէն առաջ ժամը 2էն մինչեւ կէսօրէն ետքը ժամը 3։

Ընդհ. Տնօրէնութիւն
20|3 մայիս 1906 3—12

* *

Ազդ.— Օսմ. Հանր. Պարտքի Թաղեռ հասոյթներու Ընդհանուր Տնօրէնութիւնը կը ծանուցանէ թէ Գաֆրայի Միհրաբաշութեան տարւոյ նախաշէն վարձու տրուած էր 149,350 ղրուշի (ոսկին 100 ղրուշէն), երեք տարուան համար։ Այս պայմաններէ մասնը մասին ուսումնական պատճառաւ, Վարչութիւնը առնուելիք դրամ է վերաքննելու, երեք տարուան համար նորին վարձու տալու, 1322 մայիս 1էն սկսեալ։ Ասոնք որ կ'ուզեն մասնակցել այս աճուրդին, հարկ եղած երաշխաւորութիւնները ունենալով, պէտք է դիմեն Հանր. Պարտքի Ընդհանուր Տնօրէնութեան (Զէյթունանկան ճէբէդ):

ԸՆԴՀ. ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ
6|19 Փետրուար 1906

PHOENIX ASSURANCE Ld. Co.
«ՖԻՆԻՔՍ»

ESTABLISHED 1782

ՀԻՄՆՈՒԱԾ Ի ԼՈՆՏՈՆ 1782 ԻՆ
ԵՒ ԳՈՐԾՈՂ Ի ՊՈԼԻՍ 1869ԷՆ Ի ՎԵՐ
ԱՆԳԼ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.
Դրամագլուխ եւ պահեստի դրամ
Անգլ. ոսկի 4,218,000

ՖԻՆԻՔՍ ամէն հրդեհի դէմ Ապահովագրական Ընկերութիւն մըն է, ծանօթ իր պատուաւորութեամբ եւ վճարողական դիւրութեամբ։

ՖԻՆԻՔՍ կ'ապահովագրէ հրդեհի եւ կայծակի դէմ ամէն տեսակ շէնքեր եւ շարժուն առարկաներ, յայտ նպաստաւոր պայմաններով։

Ընկերութեան նշանաբանն եղած է. ՈՒՂՂԱՄՏՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԱՆՄԻՋԱԿԱՆ ՀԱՏՈՒՑՈՒՄ ՎՆԱՍՈՒՑ։ Ցարդ վճարած է աւելի քան 27,000000 ոսկի։

Ընդհ. գործակալ Պոլսոյ եւ գաւառաց՝ Գ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ,
Վիքթորիա խան, Պահչէ Գաբուսի Օրօզմանէ մօտ Ղալաթիա։

Փոխ գործակալ ի Պոլիս
ՃԻՎԱՆ ՔԻՒՐԵԱՆ
16—50 Ֆնտըքլեան խան

ԻԼԱՆ
(նախկին Խասապ Շահնեան)

Միւթիճ հողերը պէտէ եւ հողերէն 1,20, Իւնիֆիէին հողերը պէտէ եւ եւ հողերէն 1,50, հողերը չէքէն երկու առաջ 16, հողերը եկեղեցին երկու առաջ 17 [illegible]։

Խաչերէն Խասապ Շահնէ Մէֆրէ- [illegible] Հիւանդանոց [illegible] ներ երբէ [illegible] [illegible] Ֆէրէտ Թալէթ [illegible] 3ունէ [illegible] Ֆէրէյեան [illegible] ներ [illegible] եկեղեցւոյ [illegible]։

Յր 30 Նիսան 322 1—3

ԳԼԽԱՑԱՒԻՆԵՐ

ԿՈՒԱՐԱՆԱ

GUARANA

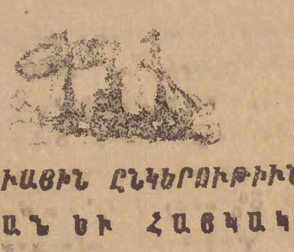
ԳՐԻՄՕ ԵՒ ԸՆԿ.

ԴԵՂԱԳՈՐԾ Ի ՓԱՐԻԶ.

Այս բուսային եւ բնական փոշին մէկ ծրարիկը քիչ մը շաքարոտ ջուրի մէջ հալեցնելով, կը բաւէ ջնջելու համար գլխացաւերը կամ ամենէն բուռն ջղացաւերը, առանց վնասակար ազդեցութեան ստամոքսին վրայ։

Կեդրոն. ի Փարիզ, Վիվիէն փողոց, թիւ 8 և դեղարանները. Ա.

Գործակատար՝ Ժ. Գ. Տալէնօ, Ղալաթիա, Կ. Պոլիս։



ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐՈԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ

Ն. ԲԱՔԼԸ ԵՒ ԸՆԿ.

ՍՊԱՍՈՒԱԾ ՇՈԳԵՆԱՒԸ

Մայիս 15ին Անադօլի, Մարսիլիայէն։
» 2'ին Պիգինի, Անտ. Եղիպտէն։

Ասօլն Տէբ չոգենաւը հոս հասնի. Անվերսէն։

ՄԵԿՆՈՒՄՆԵՐ

Մայիս 16ին Անադօլի, Սամսոն, Տրապիզոն, Պաթում, Նովորոսիսք։
» 22ին Պիգինի, Մարսիլիա (Սալոնիկ հանգով)։

Ա. կարգ Բարիզի համար 200 ֆր.
» » Մարսիլիա » 160 »
Բ. » Բարիզի » 150 »
» » Մարսիլիա » 120 »

Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ Թօփհանէ քարափին վրայ։

15 22—50 Թ. ՌԸԳՈՒԼ

Արտօնատէր՝ ԶԱՐԵՀ ՏԵՐՍԻՄՈՆԵԱՆ

ԱԹԷՆՔԻ ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ.

Դրամագլուխ 24,000,000 ֆրանք

ԱՄԲՈՂՋԱՊԷՍ ՎՃԱՐՈՒԱԾ
ԲԱԺՆԵԹՈՒՂԹԵՐՈՎ
ԵՒ ՊԱՐՏԱԹՈՒՂԹԵՐՈՎ

Վարչական խորհուրդը կազմուած է սապէս.— Գ. Է. Տրկօ՝ պատուակալ նախագահ, Գ. Ժան Բէսմազօղլու՝ նախագահ, Գ. Էրիքն Ֆրանկիադիս՝ փոխ-նախագահ, իսկ Գ. Գ. Ժ. Գօրաֆ, Նօրոս Ֆարսօլօ, Մածաս, Է. Էմպիրիքօս, Ա. Լամպրինուտի, Լ. Զարիֆի՝ անդամ։

Կեդրոնական տնօրէնութիւնը կը գտնուի Աթէնք, Սոֆոկլ փողոց, թիւ 6։ Մասնաճիւղեր ունի Լոնտոն, Աղեքսանդրիա, Կ. Պոլիս, Իզմիր, Պիրէա, Վոլօ, Սալոնիկ, Քանիա, Խանիա, Քալամաթա, Կրետէ։

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղին կը կատարուին հետեւեալ գործողութիւնները.— Փոխառութիւններ՝ հաւաստիքով եւ արժէթուղթերու եւ բերքերու փոխարէն, դրամազեղչ, փոխանակագիրներ հաւաքել, չէքեր, վարկագիրներ եւ հեռագրական հրամանով վճարումներ Եւրոպայի, Թուրքիոյ, Եգիպտոսի եւ Ամերիկայի վրայ, հաւաքագրութիւններ, արժէթուղթերու պահպանութիւն, կտրօններու եւ արժէթուղթերու գանձում, տոկոսաբերական հրամաններու գործադրում մեր կրպակներին եւ արտասահմանի վրայ, գնում եւ վաճառում ըստ պահանջի արժէթուղթերու, ինչպէս Օսմանեան Ազգային Պանքային, Բրգուրեան, Քրէտի Ֆոնսիէ Էմփիրիալին, Վիլ տը Փարիզ, Վիլ տը Պրիւքսէլ, Քրէտի Ֆոնսիէ տը Ֆրանսը արժէթուղթերուն, կանխիկ կամ մասնակի վճարումներով։

Աւանդ ընդունուած դրամի տոկոսներ

Ուզուած ատեն դրամ քաշել	3 %
Վեց ամսուան համար	3 ½
Մէկ » »	4 —
Երկու » եւ աւելի համար	5 —

50—50 Տնօրէնութիւն

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌՈՒԹԵԱՆ ԱՄԵՆԱՄԵԾ ՅԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆԸ. 160,000 ՍՏՈՐԱԳՐՈՂ. ԲԱԺԱՆՈՐԴ 1904 ՅՈՒՆՎ. 1ԻՆ

ՆՈՐ ԼԱՐՈՒՍ ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

Համայնագիտական բառարան եօթը հատոր բաղկացեալ (վեցը հրատարակուած)

Հետզհետէ արդի կեանքի պայմանները ամենուն համար անհրաժեշտ կը դարձնեն համայնագիտական լաւ բառագիրք մը։ Այդ պատճառաւ է որ հրաշալի յաջողութիւն մը գտած է ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ՆՈՐ ԼԱՐՈՒՍԸ, որ իր տեսակին մէջ կատարելութիւն մըն է. վերջին ատենի կատարեալ, ինչպէս արդի պահանջները գոհացնող, չորս հարիւր ընտրեալ աշխատակիցներու կողմէ խմբագրուած, առատօրէն պատկերազարդուած եւ գունաւոր քարտէսներ ու տախտակներ կը պարունակէ։ Այս հիանալի բառագիրքը գերընտիր է մինչեւ հիմա Ֆրանսայի եւ ուրիշ երկիրներու մէջ հրատարակուած նմանօրինակ գործերէն։ Մինչեւ հիմա հրատարակուած վեց հատորները միայն կը պարունակեն 175,000է աւելի յօդուած, 36,000 պատկեր, 67 գունաւոր տախտակ եւ 360է աւելի սեւ եւ ուրիշ գոյներով քարտէսներ։ Այս մէկ քանի թիւերէն կարելի է դատել այն մեծ ծառայութիւնը՝ զոր կարելի է սպասել այսպիսի գործէ մը։ ԼԱՐՈՒՍ գրավաճառատունը, Բարիզ, Մոնբարնաս փողոց, թիւ 17, խնդրողին՝ 16 երեսէ բաղկացեալ պրակ մը՝ իբր նմոյշ ձրի պիտի ղրկէ։

Ամբողջ գործին բաժանորդագրութեան համար հիմնական գինն է 200 ֆրանք՝ թղթակազմ, 235 ֆրանք՝ կազմուած, վճարում. 100 ֆրանք ստորագրուած ատեն, եւ միւսը՝ վեց ամիսէ վեց ամիս։

Կարելի է բաժանորդագրուիլ Լառուս գրավաճառանոցը, Բարիզ, Մոնբարնաս փողոց, թիւ 17, նաեւ գլխաւոր գրավաճառանոցներուն մօտ։ Բաժանորդագրութիւնները կը ստանան հրատարակուած վեց փառաւոր հատորները. եօթներորդ եւ վերջինը պիտի հրատարակուի յառաջիկայ յուլիսին։ 25 24—50

EL DIA

ԷԼ ՏԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ.
Ընդդէմ հրդեհի
եւ ծովային արկածներու
Դրամագլուխ 10,000,000 ՓԷԶԷԹԱ
ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ ՊԱՐԹԱԺԷՆ [Սպանիա
Նախագահ Վարչական Ժողովոյ
ԳԱՄԻԼՕ ՏԸ ԱԿՈՒԻՌՌԷ ԻՒԼՏԱՑ
Վարիչ Տնօրէն
ԼՈՒԻ ՏԸ ԱԿՈՒԻՌՌԷ
Ընդհանուր Տնօրէն
12 50 Պ. ՖՌԻՔ ՀԸՔ
Ղալաթիա, Վոյվոտա խան

ՄՕՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Համբուրգ եւ ապրանք փոխադրող շոգենաւեր

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սէդի	Նայզօֆրիա
Միննիա	Էմկյոա
Րափսիա	Պուզգիրիա
Թէյսպր	Մօքրիա
Նատագօն	Ֆայնին
Նավարինօ	Ֆարօս
	Թիպա

Ամասիս չոգենաւը Լիվերպուլէն մեկնած է մայիս 2ին, դէպի Կ. Պոլիս, Տրապիզոն, Պաթում եւ Բօթի։

ՔԷՖՐԷՆ չոգենաւը Լիվերպուլէն հոս պիտի հասնի դէպ ի մայիս 29ին, հանդիպելով Սամսոն, Տրապիզոն եւ Բօթի։

Առաջին կարգի չոգենաւերը չատ հանգստաւէտ են, նաւուն միջնակը ընդարձակ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ կին համարդներու համար տեղեր ունին։

Երկրորդ կարգի չոգենաւերն ալ սահմանափակ թուով համարդներ կ'առնեն բայց սենեակներ չունին։ ստերլինգ

Կ. Պոլսէ Լիվերպուլ Ա. կարգի գինն է 15
» » Բ. » » » 11

Կը խնդրուի վաճառականներէն որ փոխադրութեանց կամ Ղալաթիոյ մաքսը հատուցանելու համար՝ իրենց ապրանքները առնեն չոգենաւէն ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Ամերիկայի եւ Սելանիկի նաւահանգիստներուն համար ապրանքներ կ'ընդունուին։

Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՈԼ Ե. Ընկ.
Գործակալք
Ուիթալ խան, Պահչէ գաբու, Պոլիս
ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ ԸՆԿ.
40—50 31 Ճէյմս Սդրիդ, Լիվերպուլ։

Cie RUSSE

Navigation a Vapeur et de Commerce

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՑԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթուան երթեւեկութիւններ

Ապրիլ

Դշ.	2|15	Իզմիր, Պիրէա, Աղեքսանդրիա, միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Բօր-Սաիտ եւ Սուրիոյ նաւահանգիստներու չոգենաւերուն հետ։
Դշ.	2|15	Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, Օրտու, Կերասոնտ, Տրապիզոն, Րիզէ, Պաթում. միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։
Դշ.	3|16	Սեւաստապոլ ժամը 10ին։
Եշ.	4|17	Օտեսա ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Ղրիմ-Կովկաս, Խրիմ, Ազով, Օտեսա-Խերսոն, Օտեսա-Նիքօլայեւ գիծերու չոգենաւերուն հետ։
Եշ.	4|17	Գալաց, Վառնա, Օտեսա. կէսօրուան ժամը 4ին։
Ուր.	5|18	Տարտանէլ, Միթիլէն, Իզմիր, Քիոս, Թրիպոլի, Պէյրութ, Եաֆա, Բօր-Սաիտ, Աղեքսանդրիա. կէսօրուան ժամը 4ին։
Շբ.	6|19	Օտեսա. կէսօրուան ժամը 4ին։

21—50

Khedivial Mail Line

(Քետիվիալ Մէյլ Լայն)

Շոգենաւային Ընկերութ.

Շաբաթական ամենեն արագ երթեւեկ Պոլսոյ եւ Աղեքսանդրիոյ միջեւ

Իսմաիլիա չոգենաւը, նաւապետ Բոթեալ, երկուշաբթի, 14 մայիս 1906 (Ը. Ե.) կէսօրէն ետք ժամ 4ին Աղեքսանդրիայէն հոս կը ժամանէ, իսկ երեքշաբթի, 15 մայիս 1906 (Ը. Ե.), կէսօրէն ետք ժամ 3ին պիտի մեկնի Աղեքսանդրիա, հանդիպելով Միթիլէն, Իզմիր եւ Պիրէա։

Տեղեկութեանց համար դիմել Ընկերութեան կեդրոնատեղին, Ղալաթիա, քարափին վրայ, Մեյմենեթլի խան, իսկ մասնաճիւղը, Պոլիս, Վալիտէ Սուլթան խան։

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ

ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆԵԱԼ ՎՍՀ. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ

1892 Օգոստ. 2/14 եւ 1310 Սեֆեր 20 թուակիր ֆերմանով

Դիմել Ընկերութեան Գլխ. գրասենեակը, Ղալաթիա, Նալլը խան, Հէզարէն փողոց, թիւ 14 Բոսֆորեան վաճառատան դիմաց, կամ հետեւեալ հասցէներուն.

Պոլիս, մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Նեն Ճամի հրապարակ.
Պոլիս. Արեւմտագրութեան գրասենեակ Ընկերութեան, Պալըք Պազար, Թրամուէյի ճամբան, Թ. 40, ... մօտ։
Պոլիս, Մ. Մ. Ի. Սառաֆ եւ Ռոպին, Չեյի թիւ Պալար խան, Պահչէ Գաբու, Թիւ 10։
Պոլիս, Ազար պէյ եւ Ընկ., Վէզնէճիլեր փողոց։
Պոլիս, Գ. Ս. Այվէլօղլու, Էմին-Էօնիւ, Պահչէ Գաբու, Իզմիր փողոց։
Պոլիս, Ինամ պէյ, Իզզէթ փաշա խան։
Գատըգիւղ, Բահրիյէ եֆ., չարշըի հրապարակ։
Գատըգիւղ, Մ. Ա. Անդրէա, Մօտա ճամբայ։
Պէյօղլու, Մ. Ա. Տէմարքի։
Բերա, Մասնաճիւղ Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց։
Էրէնքէօյ, Թելգրաֆ Սօմիթէօ, հիւանդանոցին մօտ։
Շիշլի, Մ. Է. Ռօսի, Պէյօղլու դէպի ... թիւ 137.
Ղալաթիա, Մ. Ա. Պերմանց, Թիւ 12, Թիւնել խան։
Բէնտիք, Բ. Սօմմարիպա։
Մեծ Կղզի, Րեսուլ եֆ.
Մաքրիգիւղ, Մ. Ա. Անձէլօտօ, կայարանի հրապարակ։

17 Գործակալութիւնք Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։ 20—50

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Ընթացք Հըլի, Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Ալպանօ	1069	Ֆիտօ	4311	Հիտալկօ	1581	Մարդէլլօ	2709	Սաֆֆօ	1113
Ալէբբօ	2507	Ֆավօնիօ	987	Հինտու	2730	Մէնտօռա	3557	Սպէրօ	1735
Անճէլօ	1541	Ֆալգօ	2383	Հորադիօ	2600	Միլօ	1057	Սթիլֆօ	1198
Արիոսթօ	2277	Ֆրանգօ	1712	Հումպըր	595	Մոնդէպէլլօ	1735	Սըկէյ	1308
Բասսանօ	1822	Ֆլորինտա	504	Իտահօ	2354	Մուրիլլօ	3419	Թասսօ	1323
Պորօտինօ	1264	Ֆիդօ	2464	Իտալօ	5540	Նէրօ	1032	Թ. Ուիլսըն	1545
Պըֆֆալօ	4461	Ֆլամինգօ	1530	Ժուլիօ	1080	Օտտօ	4300	Թորբօ	3327
Կայրօ	1271	Ֆրանգօ	1341	Ֆիկօ	1053	Օնեգա	4036	Թալլէօ	1470
Կալիփսօ	1537	Ֆէրօ	954	Կոլբինօ	2307	Օրլանտօ	1526	Ուրալինէ	543
Կամէօ	1344	Ֆլորինտա	1238	Կովնօ	1700	Բալէրմօ	1637	Վոլգա	1914
Կոնգօ	1034	Գալիլէօ	1349	Լէօ	1032	Պոլօ	810	Վոլօ	1589
Կոլորատօ	3739	Գէորկիանա	4582	Լէբանթօ	2273	Ռինալտօ	2259	Ուիլպըֆօրս	3394
Կոնսուէլօ	1831	Գալիլէօ	3060	Լիվօրնօ	1643	Րոմէօ	1068	Զէնօ	1550
Կոսսաքօ	4835	Գիտանօ	1248	Լորէնցօ	2131	Րոլլօ	1618	Զէրօ	1300
Դագօ	1906	Գուիդօ	1011	Մալմօ	734	Րօտէօ	1789	Թօրօ	
Դօմինօ	895	Գրանաւօ	1686	Մարէնկօ	2278	[illegible]	136	Մայօ	

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասած են։

Բօյկենցո չոգենաւը, նաւապետ Գրանդզ։
Թուրօ չոգենաւը, նաւապետ Ճէյքըզ։

Ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս կը սպասուին։

Լօրկենցօ չոգենաւը, նաւապետ Ուիթճի, մայիս 17ին։
Միֆաւսօ չոգենաւը, նաւապետ Թօրբ. մայիս 27ին։

Դիմել առ Գործակալս Ճ. ՀԻԼՑ ԷՆՐԻՔՕՏ
Թիւ 22—24, Քիւրքճի Մէյմէթ խան, Ղալաթիա 10 27—50

ՔԻՒՆԱՐՏ Co L.D

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒՆԵՐԸ

Շաբաթը երկու անգամ կը բանին Լիվերպուլի եւ Նիւեորքի միջեւ.

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Իվէրնիա	13900	[illegible]	359
Սաքսոնիա	18900	[illegible]	4241
Լուքանիա	12950	Վէրիա	3229
Քամփանիա	12950	Բավիա	2945
Ուլթոնիա	8845	Թիրիա	2936
Ումպրիա	8128	Սիրիա	2988
Էթրուրիա	8120	[illegible]	2551
Սէրվիա	7392	Ալճերիա	2181
Աւրանիա	7269	[illegible]	1600

Դիմել առ ՎԱԼԹԸՐ ՍԻԿԸՐ Ե. ԸՆԿ.
Մեյմենէթլի խան, թիւ 6, 7, 8. Ղալաթիա, Քարա Մուսթաֆա փողոց
33—50

ՍԻՆԿԷՐ

ԿԱՐԻ ՊԱՏՐԱՍՏԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

THE SINGER MANUFACTURING Cie.

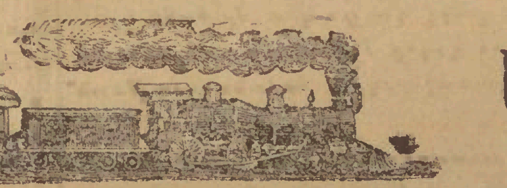
Սինկէրի կարի մեքենաները զուտ ամերիկեան, աշխարհի ամէն կողմը տարածուած են եւ բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լաւ Սինկէրի մեքենայ ունենալ կը փափաքին։ Սինկէր Ընկերութիւնը, որ իր արտադրութեամբ աշխարհի ամէն կողմը ծանօթ է, ունի 490է աւելի վաճառատուններ, որոնց ամէն տեղ կը գտնուին։

Մասնաճիւղեր բովանդակ Թուրքիոյ մէջ։

Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին միայն Սինկէր Ընկերութեան վաճառատուններու մէջ։

Բերա) 1. Մեծ փողոց, Գօն Մարշէի դիմաց, թիւ 343 եւ 343 կրկին։
) 2. » » Կալաթա Սէրայի դիմաց։
Կալաթա) 1. Սինկէր խան Թիւնէլի առջեւ։
) 2. Թրամվայի կայարանին դիմաց։
Պոլիս) 1. Սուլթան Համամ, թիւ 2։
) 2. Սուլթան Պայազիտ, Թրամվայի կայարանին դիմաց, թիւ 13։
Սկիւտար) Չարշը պոյը, թիւ 120։

Դասեր եւ նորոգութիւնները ձրի։ Սինկէր Ընկերութեան կեդր. վարչատունն կը գտնուի Բերա, Մեծ փողոց, թիւ 343 եւ 343 կրկին, Սարգիս պէյ Տիւզ օղլուի տունը։ 16 31—50

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ  ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1906 Ապրիլ 1 [Ն.Տ.] կիրակի օրէն սկսեալ

ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀՐԻ ԳԻԾ

ԵՐԹ

ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 2 ճամբ. Առտ.	Թ. 44 Խառն Առտ.	Թ. 4 ճամբ. Առտ.	Թ. 6 ճամբ. Առտ.	Թ. 8 ճամբ. Առտ.	Թ. 10 ճամբ. Առտ.	Թ. 12 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 14 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 46 Խառն Իրիկ.	Թ. 16 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 18 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 20 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 22 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 24 ճամբ. Իրիկ.	
		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
Քարաքէօյ Կամուրջ	մկն.	11 52	12 25	1 28	2 14	3 35	4 39	6 03	7 27	8 52	9 38	10 33	11 08	11 40	12 40	
Հայտար Փաշա	ժմն.	12 12	12 45	1 48	2 34	3 55	4 59	6 23	7 47	9 12	9 58	10 53	11 28	12 —	1 —	
	մկն.	12 17	1 10	1 55	2 42	4 -	5 04	6 28	7 52	9 17	10 05	10 58	11 34	12 07	1 05	
Գըզըլ Թօփրաք	»	12 25	— —	2 03	2 50	4 08	5 12	6 36	8 —	9 26	10 13	11 06	11 42	12 15	1 13	
Ֆէնէր Եոլու	»	12 28	1 20	2 06	2 53	4 11	5 15	6 39	8 03	9 30	10 16	11 09	11 46	12 19	1 16	
Կէօզ Թէփէ	»	12 32	— —	2 10	2 57	4 15	5 19	6 43	8 07	9 35	10 20	11 13	11 50	12 23	1 20	
Էրէնքէօյ	»	12 36	1 30	2 13	3 01	4 19	5 23	6 47	8 11	9 40	10 24	11 17	11 54	12 28	1 24	
Պօսթանճը	»	12 44	1 37		3 07	4 25	5 29	6 53	8 17	9 47	10 31	11 24	12 01	12 35	1 30	
Մալթէփէ	»	12 54	1 48		3 16	4 34	5 37	7 01	8 25	9 58	10 39	11 32	12 09	12 43	1 38	
Քարթալ	»	1 06	2 02	ժմ.	3 26	4 44	5 48	7 12	8 36	10 12	10 50	11 43	12 20	12 53	1 48	
Փէնտիք	ժմն.	1 16	2 12		3 33	4 51	5 55	7 19	8 43	10 22	10 57	11 50	12 27	1 —	1 55	ժմ.
	մկն.		2 28							10 33						
Թուզլա	»		2 50							10 54						
Կէպզէ	»		3 11							11 14						
Տիլ Իսքէլէսի	»		3 33							11 36						
Թավշանճըլ	»		3 43							11 46						
Հէրէքէ	»		4 03							12 03						
Եարըմճա	»		4 23							12 26						
Թիւթիւն Չիֆթլիք	»		4 36							12 39						
Տէրինճէ	»		4 48							12 50						
Իզմիտ	ժմն.		5 01							1 04						
	մկն.		5 26													
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»		6 04													
Սապանճա	»		6 31													
Համիտիէ	»		7 —													
Կէյվէ	»		7 48													
Աք Հիսար	»		8 11													
Մեքէճէ	»		8 43													
Լէֆքէ	»		9 09													
Վէզիր Խան	»		9 46													
Պիլէճիկ	ժմն.		10 27													
	մկն.		10 42													
Գարաքէօյ	»		11 54													
Պօզիւյիւք	»		12 37													
Ին Էօնիւ	»		1 25													
Չուքուր Հիսար	»		1 56													
Էսկի Շէհիր	ժմն.		2 36													
			իրիկ.													

33—50

ԴԱՐՁ

ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 1 ճամբ. Առտ.	Թ. 3 ճամբ. Առտ.	Թ. 5 ճամբ. Առտ.	Թ. 7 ճամբ. Առտ.	Թ. 9 ճամբ. Առտ.	Թ. 41 Խառն Առտ.	Թ. 11 ճամբ. Առտ.	Թ. 13 ճամբ. Առտ.	Թ. 15 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 17 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 19 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 43 Խառն Առտ.	Թ. 21 ճամբ. Իրիկ.	Թ. 23 ճամբ. Իրիկ.	
		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
Էսկի Շէհիր	մկն.												11 —			
Չուքուր Հիսար	»												11 39			
Ին Էօնիւ	»												12 13			
Պօզիւյիւք	»												12 47			
Գարաքէօյ	»												1 21			
Պիլէճիկ	ժմն.												2 11			
	մկն.												2 26			
Վէզիր Խան	»												3 03			
Լէֆքէ	»												3 42			
Մեքէճէ	»												4 20			
Աք Հիսար	»												4 47			
Կէյվէ	»												5 13			
Համիտիէ	»												6 14			
Սապանճա	»												6 32			
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»												6 57			
Իզմիտ	ժմն.												7 30			
	մկն.						11 40						7 55			
Տէրինճէ	»						11 58						8 10			
Թիւթիւն Չիֆթլիք	»						12 09						8 21			
Եարըմճա	»						12 21						8 32			
Հէրէքէ	»						12 50						8 57			
Թավշանճըլ	»						1 01						9 08			
Տիլ Իսքէլէսի	»						1 15						9 19			
Կէպզէ	»						1 46						9 48			
Թուզլա	»						2 07						10 10			
Փէնտիք	ժմն.						2 27						10 32			
	մկն.	11 27	12 14	12 58	1 51		2 44	4 13	5 37	7 01	8 25	10 01	10 43	11 35	12 09	
Քարթալ	»	11 35	12 22	1 07	2 —		2 57	4 21	5 46	7 10	8 34	10 10	10 52	11 44	12 18	
Մալթէփէ	»	11 45	12 32	1 17	2 10		3 14	4 32	5 56	7 20	8 44	10 20	11 08	11 54	12 28	
Պօսթանճը	»	11 53	12 41	1 25	2 18		3 25	4 40	6 04	7 28	8 52	10 29	11 22	12 03	12 37	
Էրէնքէօյ	»	11 59	12 47	1 32	2 24	3 05	3 35	4 46	6 10	7 34	8 58	10 35	11 33	12 09	12 43	
Կէօզթէփէ	»	12 03	12 51	1 36	2 28	3 09	— —	4 50	6 14	7 38	9 02	10 39	— —	12 12	12 47	
Ֆէնէր Եոլու	»	12 07	12 55	1 40	2 32	3 13	3 44	4 54	6 18	7 42	9 06	10 43	11 44	12 17	12 51	
Գըզըլ Թօփրաք	»	12 10	12 58	1 43	2 35	3 16	—	4 57	6 21	7 45	9 09	10 46	— —	12 20	12 54	
Հայտար Փաշա	ժմն.	12 17	1 05	1 50	2 42	3 23	3 54	5 04	6 28	7 52	9 16	10 53	11 55	12 27	1 01	
	մկն.	12 22	1 12	1 57	2 47	3 28	4 04	5 09	6 33	7 57	9 22	10 59	12 32		1 06	
Քարաքէօյ Կամուրջ	ժմն.	12 42	1 32	2 17	3 07	3 48	4 24	5 29	6 53	8 17	9 42	11 19	12 52		1 26	
													իրիկ.			